

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Calea Regale
Ferdinand 64-66. Automata-telefon: 20-61.
Törvénytörvényi lajstromozási szám: 44.
Dos. No. 890-1938. Trib. Cluj, Secția III.

Kiadótulajdonos:
"JÓESTÉT!" Ujságkiadóvállalat K.-T.
Fülső szerkesztő és igazgató:
MAYER ANTAL

CLUJ, 1938. Szeptember 22.
VII. évfolyam, 250. szám.

Csütörtök

Halifax is elkíséri Chamberlaint második németországi útjára

Prága még nem adott végleges választ az angol-francia javaslatra - Itália hajlandó közreműködni a békés kibontakozás érdekében - Magyar államférfiak tárgyalása Hitlerrel - Kína nagymérvű engedményeket tett Angliának hadianyagok ellenében

(PRÁGA.) (Ceteka.) Tegnap este elterjedt hírek szerint, a prágai kormány átadta válaszát a csehszlovákiai angol és francia követeknek, amelyben elfogadja a feltételeket és alkalmassnak találja azokat további tárgyalásokra.

A hír nem keltett különösebb izgalmat a köztársaságban, mert már tegnap délelőtt tudott dolog volt, hogy Hodzsa miniszterelnök leszerelte a kormány belső ellenzékét, főleg Bechyne minisztert és elfogadtatta álláspontját a béke érdekében. A „leszerelés” az esti híradások szerint nem ment könnyen, mert Bechyne intranzigens álláspontjában a kormánykoalíció több pártja is osztozott. Így ellene voltak a brit-francia javaslat elfogadásának a cseh legionisták, akiknek egy csoportja nyílt ellenállást akart kifejtetni. Tekintettel azonban arra, hogy a katonai körök osztoztak Hodzsa miniszterelnök, helyesebben Benes elnök felfogásában és munkáspártok sem voltak hajlandók a békés megoldás lehetőségét a háborus rizikóval szemben elejteni, megtörtént az állítólagos határozat megszövegezése a kommunista párt véleményének megkérdezése nélkül is. Inkább Londonban és Párisban volt meglepő a gyors állásfoglalás, mert itt nem számítottak annyira biztosan rá. Az Evening Standard még meg nem erősített értesülése szerint döntő faktorként játszott szerepet a kérdésben Moszkva visszalépése.

Csehszlovákia ugyanis — a lap szerint — kérdést intézett Oroszországhoz a katonai segítség ügyében, de erre azt a választ nyerte, hogy Moszkvának nem áll módjában a kívánt katonai segítség megadása. Ezzel a hírrel szemben beavatottak azt közlik, hogy a csehszlovák kormány alkalmassnak találja ugyan a brit-francia javaslatot a további tárgyalásokra, de végleges álláspontját csak az összehívandó értekezlet után szögezi le és pedig olyan formában, hogy állami érdekei ne legyenek veszélyeztetve, de kielégítő megoldást nyújtson a kisebbségek kérdése is.

Ami egyébként a prágai helyzetet illeti, a következő jelentés érkezett:

A kormány politikai miniszterei tegnap ugyancsak egész napon át tárgyaltak és megbeszéléseik a brit-francia közös javaslat körül forogtak. Estére alakult ki az a vélemény, amelyet ezután a brit és francia követekkel közöltek. Magában a városban a legteljesebb rend és nyugalom uralkodik, mert a közvélemény kezd bele-nyugodni abba a gondolatba, hogy bi-

zonyos engedmények megadása most már elkerülhetetlenné vált.

MÉGIS ELINDUL CHAMBERLAIN MINISZTERELNÖK
NÉMETORSZÁGBA?

(LONDON.) (Reuter.) Az esti lapok értesülései szerint, Chamberlain miniszterelnök a legközelebbi órákban mégis elindul Németországba és ez alkalommal elkíséri útjára Halifax lord külügyminiszter és a külügyi hivatal több magasrangú tisztviselője is. A brit kormányfő az utat a rossz időjárásra való tekintettel azonban nem repülőgépen fogja megtenni. A németországi tanácskozások állítólag több napot fognak igénybe venni. Hivatalos helyről a hiradást a késő éjjeli órákig nem erősítették meg.

HITLER ELINDULT GODESBERGBE

(BERLIN.) Hitler birodalmi vezér és kancellár elutazott Berchtesgadenből és Münchenbe ment, ahonnan ma re-

pülőgépen Godesbergbe utazik és ott fog újlag találkozni és tárgyalást folytatni Chamberlain angol miniszterelnökkel.

Csak kisebb kérdésekben áll a cseh kormány jogfentartása

(PRÁGA.) Hivatalos jelentés szerint a cseh kormány kedden este jegyzéket intézett az angol és francia kormány tagjaihoz akikkel közölte álláspontját és magatartását az angol és francia kormány részéről tett megoldási javaslatok ra vonatkozólag. A Reuter jelentése szerint valószínű, hogy a csehszlovák kormány válaszejegyzéke új diplomáciai tárgyalások megkezdését teszi szükségessé, ugyanabban a békülékeny szellemben, mint amellyel a prágai kormány a londoni határozatokat elfogadta. A Reuter megerősíti azt a korábbi hírt, hogy a csehszlovák kormány válaszejegyzéke általánosságban és elvileg elfogadta a Londonban hozott megoldási határozatokat és csak kisebb kérdésekben élt jogfentartással.

Döntőbíró

(PÁRIS.) A Havas ügynökség jelentése szerint a cseh kormány válaszejegyzéke elfogadja a francia és angol megoldási tervetben foglalt javaslatokat és mindössze azt kéri, hogy a Németország és Csehszlovákia között keletkezett konfliktusban döntőbíróként mondja ki az utolsó szót az 1926 évi megegyező értelmében. A jegyzék arra is kéri Anglia kormányát, hogy újlag vizsgálja felül az egész kérdést. A távirati iroda jelentése szerint a cseh kormány tagjai egész éjjel minisztertanácsot tartottak, Franciaország és Anglia prágai követi pedig kedden este 8 és 9 órakor megjelentek Hodzsa csehszlovák minisz-

terelnökkel, akivel hosszas tárgyalásokat folytattak le.

NEM HIVJÁK ÖSSZE AZ
ANGOL PARLAMENTET

(LONDON.) Chamberlain angol miniszterelnök írásban visszautasította Attlee őrnagy, az angol munkáspárt képviselőjének azt a kérését, hogy azonnal hívják össze tanácskozásra az angol parlamentet. A visszautasító válaszban Chamberlain utal arra, hogy az angol kormányt jelenleg rendkívül fontos és kényes tárgyalások foglalkoztatják, amelyek a béke biztosítását és megszilárdítását célozzák és amely fontos kérdésnek legkisebb elhanyagol-

A minisztertanács elfogadta a munkásszakszervezetek új törvényét Megszűnnek az országos szakszervezeti tanács és a jelenlegi munkás szakszervezetek

(BUCURESTI.) Kedden este Miron Cristea patriárka-miniszterelnök elnökletével minisztertanács volt, amelyen a munkaügyi miniszter a munkásszakszervezetek megszervezéséről szóló új törvény tervezetét ismertette. A minisztertanács egyhangúlag elfogadta a törvénytervezetet és jóváhagyólag vette tudomásul a szakminiszter előterjesztését. Minden egyes tartományban a munkáságnak szakmák szerint

lesz szakszervezete, a tartományi szakszervezetek pedig a Bucurestiben székelő egyetlen országos szakszervezetbe fognak tartozni. A jelenlegi szakszervezeti tanács és a munkásság jelenlegi szindikátusai megszűnnek. A munkaügyi miniszter a napokban értekezletre hívja össze a sajtó képviselőit, akik előtt ismertetni fogja az új törvény rendelkezéseit és a nagyfontosságú újítás egyes részleteit.

lása Anglia részére is a legsúlyosabb következményekkel járhatna. Az angol parlamentnek majd alkalma lesz jóváhagyni, vagy visszautasítani rendkívüli ülészak keretében a kormány részéről fogantatott intézkedéseket és határozatokat, de a jelenlegi helyzetben és körülmények között szó sem lehet az angol parlament összehívásáról. Egyébként az angol kormányelnök azonnal hivatalos jelentésben és nyilatkozatban fogja tájékoztatni Anglia közvéleményét az eseményekről, mielőtt az ilyen tájékoztató nyilatkozat időszerepe bekövetkezik.

HALIFAX LORD BESZÁMOLÓJA

(LONDON.) (Reuter.) VI. György uralkodó kihallgatáson fogadta Halifax lord külügyminisztert, aki részletesen ismertette a királlyal a jelenlegi külpolitikai helyzetet.

ATTLEE LEVELE CHAMBERLAINHEZ

(LONDON.) (Reuter.) Attlee őrnagy, a brit parlament ellenzéki vezére levelet intézett Chamberlain miniszterelnökhöz, amelyben kérte a parlament azonnali összehívását. Kérésének indoklásul felhozta, hogy amikor a kormány ernyője alatt európai állam legkomolyabb ügyében határoz, meg kell kérdeznie az alsóházat is. A késő esti órákig nem érkezett hír a levél megválaszolásáról.

OLASZORSZÁG HAJLANDÓ
A KÖZREMŰKÖDÉSRE

(RÓMA.) (Stefani.) A brit kormány, mint tudvalevő, római nagykövete útján értesítette az olasz kormány minisztertanácsát határozatáról, ugyanakkor azonban nem kérte fel a közreműködésre. A fasiszta kormány, amint beavatottak közlik, hajlandó felkérésre közbenjárni a békés megoldás érdekében, de csak úgy, ha nemcsak a szudéta német, hanem a többi kisebbségi problémák is maradéktalanul elintézésre nyernek, mert véleménye szerint nyitott kérdéseknek nem szabad maradniuk.

MUSSOLINI MINISZTER-
ELNÖK UDINEI BESZÉDE

(UDINE.) (Stefani.) Mussolini miniszterelnök tegnap vidéki körútja során Udinebe érkezett, ahol az összegyűlt százazrek előtt nagy, inkább belpolitikai vonatkozású beszédet mondott. A beszéd, amelyet az összes olasz, német, délamerikai és északamerikai, valamint a magyar adóállomások közvetítettek, kivonatossan a következőképpen hangzott:

— Tizenhat évvel ezelőtt voltam itt utóljára, amikor innen indítottam el a „Marcia su Romát”. Azért innen, mert ez volt az egyik legexponáltabb háborús olasz város. Akkoriban a nép sokat szenvedett a különböző kormányok alatt azért, mert a háborús veszteségek nem állottak arányban a csekély eredményekkel. Olaszország az utolsó 16 év alatt azonban nagy állam és hatalmas birodalom lett. Ha fel akarunk állítani a mérleget, akkor az nagyon is jelentős többletet mutatna. Határaink biztosak. Olyan erősek vagyunk a földön, a levegőben és a tengeren, mint még soha. És erősek vagyunk az érzékenységben is. Szeretném, ha a betegesen

Látogassa meg

Sirman posztóáruházát

Cluj, Reg. Maria 26.
TELEFON 1760.

tulzók itt lennének és hallanák hangokat. Tudom, hogy egyeseknek jobban tetszene a régi Olaszország, de nekünk nem, mert mi azt akarjuk, hogy igenis féljenek tőlünk. Féljenek és megismerjenek bennünket és lássák, hogy mi van itt, mi alatt más népeket a válságok gyötörnek. Biztos vagyok, hogy abban az esetben, ha holnap próba elé állítanának benneteket, egy emberként jönnétek újra. Udineiek, ti ugy-e nem változtok meg? Készek vagytok az újabb erőpróbára? (Dörgő „igen” volt a felelet a két kérdésre.) Hajdan az ut Rómába vezetett, ma Rómából fog elindulni — fejezte be beszédét a miniszterelnök

CÁFOLJÁK HORTHY MAGYAR KORMÁNYZÓ NÉMETORSZÁGI UTJÁNAK POLITIKAI JELLEGÉT

(BUDAPEST.) (MTI) Horthy magyar kormányzó németországi utjának politikai jellegét energikusan cáfolják és közlik, hogy a magyar államfő Göring porosz miniszterelnök egy korábbi meghívásának tett eleget és részt vesz egy keletporoszországi vadászaton. Utjának tehát nincs politikai jellege.

IMRÉDY MAGYAR MINISZTERELNÖK ÉS KÁNYA KÜL-ÜGYMINISZTER HITLER KANCELLÁRNÁL

(MÜNCHEN.) (DNB) Imrédy magyar miniszterelnök és Kánya Kálmán külügyminiszter tegnap délelőtt repülőgépen Münchenbe érkeztek és innen tovább utazva felkeresték Hitler kancellárt Obersalzbergi villájában, ahol vele és Ribbentrop német külügyminiszterrel hosszabb megbeszélést folytattak. A tanácskozás végén a Führer villásreggelin látta vendégül a magyar kormányfőket. A megbeszélésekre vonatkozó német hivatalos jelentés közli, hogy azok kizárólag a csehszlovákiai kisebbségi helyzetre vonatkoztak. Délután a magyar államférfiak visszatartak Budapestre. Ugyanakkor a magyar fővárosból közlik, hogy Imrédy miniszterelnök és Kánya Kálmán külügyminiszter este 7 órakor érkeztek vissza Budapestre, ahol a kormánytagjai fogadták őket. Az államférfiak szemmel láthatólag jókedvűen ugrottak ki a gépből és a miniszterelnök az üdvözlésére megjelenteknek rövid beszédet mondott, amelyben kijelentette, hogy a magyar kormány támogatja a felvidéki magyarság törekvéseit és ezért a legököltebb egységre hívja fel az ország népét és politikai pártjait.

A NÉMET ÁLLAMFŐ ÉS A LENGYEL KÖVET MEG-BESZÉLÉSEI

(MÜNCHEN.) (DNB) A magyar kormányférfiak látogatása után Hitler kancellár fogadta a berlini lengyel követet, aki kormánya álláspontját fejtette ki a kisebbségi kérdésekkel kapcsolatban és hangsúlyozta, hogy a probléma végleges megoldása Varsó közbejötté nélkül elképzelhetetlen.

A LENGYEL SAJTÓ FIGYELEMREMÉLTÓ ÁLLÁSPONTJA

(VARSÓ.) (Lengyel T. I.) A Curier Poranny rendkívül figyelemreméltó cikkben foglalkozik a brit-francia javaslatlall.

Aki azt hiszi — írja — hogy a csehszlovákiai helyzet Varsó közbenjötté nélkül megvalósítható, rendkívül csalódik és ezt a tévedését súlyosan meg kell fizetnie. A jelenlegi helyzetet az összes kisebbségek egységes megmozdulása készítette elő. Nem lehet tehát különbséget tenni közöttük, mert ez nem segítené elő a végleges megoldást. A lengyel kormány ezirányban már kifejtette véleményét Londonban, Párisban és legutóbb Hitler vezér és kancellárnál is.

Hasonlóképpen innak a többi lapok is, amelyek a jelenlegi helyzet tarthatatlanságának azonnali megszüntetését sürgetik.

NYOLCMILLIÓ CSEHKORONÁT GYÜJTÖTTEK A MENEKÜLTEK RÉSZÉRE

(PRÁGA.) A határvidékekről a cseh

fővárosba menekültek tegnap elhagyták Prágát. A menekültek egy része visszatért régi lakóhelyére, más részük Csehország központibb kerületeiben osztották be. A menekültek részére egyébként nyilvános gyűjtést rendeztek, amely vasárnaptól a tegnapi napig 8 millió csehkoronát eredményezett.

NÉMET TILTAKOZÁS A HATÁRSÉRTÉS MIATT

(BERLIN.) Németország prágai követe tegnap tiltakozást jelentett be a cseh kormánynál a weidenbergi határincidens miatt.

HATÁRMENTI INTÉZKEDÉSEK

(ROZSNYÓ.) (MTI) Aggtelek és Szint községek határán az előre már elkészített állásokat katonasággal töltötték meg. Ugyanakkor igen szigorú intézkedéseket fogantatosítottak a határátlépések megakadályozására. Azoknak a gazdáknak, akiknek határmenti földjeik vannak, lehetetlenné tették azok megművelését.

Tömeges menekülések

(BERLIN.) (DNB) A szudétánemet vidékekről tömegesen menekül át a nagynémet vidékre a lakosság. A menekültek száma meghaladja a százezer embert. A legutóbb érkezettek előadják, hogy a csehszlovák határőrség a menekülőket tűz alá fogja. Kronstadt-nál tegnap 15 szudétánemet lépte át teljes fegyverzetben a határt. Ezek a katonai állományban lévő átszökök előadták, hogy a vámhelyiségből szinte pergőtűszerűen lőttek rájuk, de ők viszonzították az akciókat és a vámhelyiség elhagyására kényszerítették a határőröket.

HATÁRSÉRTÉS

(BERLIN.) (DNB) Neusorgenál egy átmenekülő csoportot szintén tűz alá vettek a határőrök és ezt a tüzelést még akkor is folytatták, amikor azok már tuljutottak a határvonalon. Ezt a német területen becsapódott golyók élénken igazolják. A német kormány ebben az eljárásban határsértést lát és megbizta Eisenlöhr prágai német ügyvivőt, hogy az ügyben azonnal intervenciót és tiltakozást a csehszlovák külügyminisztériumban.

MAGYARORSZÁG FELE IS EGYRE NAGYOBB A MENEKÜLTÉSEK

(MISKOLC.) (MTI) Bánrévénél tegnap újabb, mintegy 1500 személy lépte át a magyar határt. Ezek közül magyar csak 280 volt, míg a többiek idegen nemzetiségűek.

ALÁAKNÁZTÁK A KOMÁROMI HIDAKAT

(KOMÁROM.) (MTI) A cseh hatóságok rendelkezései folytán a komáromi hídfőt katonaság szállotta meg. Ugyanakkor aláaknázták a hídfőket és a hídpilléreket is.

A NÉMET SAJTÓ EGYRE TÜRLEMETLENEBB

(BERLIN.) (DNB) A német sajtó a

Szeptember 22-én déli 12 órakor és este 9 órakor az egész országban nagyszabású légvédelmi gyakorlat lesz

(BUCURESTI.) Szeptember 22-én, csütörtökön Románia egész területén nagyszabású légvédelmi gyakorlat lesz. Déli 12 órakor, a riadójelek elhangzásakor az összes vállalatok és intézmények tisztviselői és munkásai a kijelölt védőfedezékbe kötelesek vonulni. Azok a járókelők, akik a riadójel elhangzásakor az utcákon, tereken tartózkodnak, szintén kötelesek a legközelebbi fedezékbe vonulni. Este 9 órakor megismétlik a légvédelmi gyakorlatokat, amelyekkel kapcsolatosan a legfontosabb teendő, hogy a lakásoknak az utcára nyíló ablakait el kell sötétíteni, illetve a világítást a riadójel elhangzása után azonnal eloltani. Ugy az esti, mint a déli légvédelmi gyakorlat 10-15 percig fog tartani.

Felzszeccsapásokkal megölték a magyarpatoki mészkereskedőt

(ZILAH.) Magyarpatok község határában Pop Florian 59 éves magyarpatoki gazdálkodót, aki mészkereskedéssel is foglalkozott, vérbefagyva holtan találták meg a község határában. A gazdálkodó lovasszékerével indult el a községből Zilah felé, a község határában azonban megállította a szekeret, kifogta a lovakat és lepihent a fűbe. Valószínű, hogy Pop Florian elaludt és álmában ölték meg két felzszeccsapással az eddig még ismeretlen tettesek. A kiszállott hatósági orvos megállapította, hogy a Pop Florian fejére mért két ütés halálos volt. Valószínűnek tartják, hogy a mészkereskedőt valamelyik haragosa ölte meg.

A bucurestli bérnyilkosság elkövetője beismerő vallomást tett, a felbújtó továbbra is tagad

Bucurestiből jelentik: A rendőrség és az igazságügyi hatóságok tegnap délután tartották meg a Jablovski mérnököt elnevezett ügyben történt gyilkosság bünyügyi rekonstrukcióját, amely alkalommal Nedelcovici újlág töredelmes vallomást tett és beismerte azt, hogy ő ölte meg Ana Vizitiu asszonyt. A gyilkosság felbújtója és másik tettestársa, Radu Ionescu, ezúttal is mereven tagadott és cinikusan azt hangoztatta, hogy a gyilkossághoz nincsen semmi köze és nem ő bujtotta fel Nedelcovicit az asszony megölésére. Tagadta azt is, mintha a bérnyilkosnak a véres tett elkövetéséért 20.000 lei pénzjutalmat adott volna.

Követendő példa

A román kormány tavalyi szigorú rendelkezése után, most végre az amerikai Egyesült Államok kormánya is eltiltotta, hogy a jövőben akár rádió, vagy sajtó útján idegen államokról, vagy azok vezető férfiainak meg nem felelő, vagy becsmérlő dolgokat közöljenek... Sok egyéb hasznos intézkedés mellett, bizony-bizony nem ártana, ha a többi államok is átvették ezt a rendelkezést. Mert a jóérzésű emberek idegeire megy már az a sok szörnyűség, gyűlölethullám és egyéb gonoszkodó hang és betűáradat, amelyet egy-némely rádióleadó, illetve újság útján a nagyközönség elszenvedni kénytelen.

Tudjuk, hogy a könnyebb felosztás, illetve áttekinthetőség kedvéért a történettudósok a különböző korszakokat bizonyos eseményekkel, vagy személyekkel szokták megjelölni. Így például ismerünk római korszakot, hübenrendszert, a humanizmus hajnalhasadását, az ipari forradalom korszakát stb. Egy későbbi, józanabb időszakban a világháború alatti és utáni keserves esztendőket valószínűleg „a propaganda korszaka” jelzővel fogják megörökíteni. És méltán. Ennél a megjelölésnél kifejezőbbet aligha találhatnánk. Propaganda előzte meg a világháború szörnyűségeit, propaganda fűtötte felforrósított a tomboló vérorkán alatt a népek indulatát, propaganda kísértette a világháború befejezését és a békeszerződések utáni fájdalmas, gyötrelmekkel telített keserves esztendőt is. Hihetetlen, hogy mi mindent lehetett roppant tömegekkel elhitetni! Amit ma szentnek, dicsőségesnek, csodálatosnak hirdettek, másnap a sárba taposták. Vagy megfordítva. És a tömegek vakon és süketen itták be a mérgező tanításokat. Nem vették észre azokat az ellentéteket, amelyek az egyik és másik propaganda-anyag között tátongtak. Harmsworth, az első angol háborús propaganda-miniszter — aki ugyszólván tölcserrel töltögette lapjain és röpiratain keresztül az angol-szász országok népeinek lelkébe az elképesztőbbnél-elképesztőbb híreket — csak szerény tanítványa lehetne a propaganda jelenlegi művészeinek. Pedig az ő munkálkodása nyomán Angliában és Amerikaszerte szentül meg voltak győződve arról, hogy az Duna- és Tisza-közén gulyáshusnak főzik meg az elfogott ellenséges katonákat.

Mi ez azonban ahhoz a sok-sok szörnyű hírhez képest, amit napjainkban a rádió szétfreccsent a világ minden tája felé? A sajnálni való leginkább csak az, hogy az embermilliók változatlan hiszékenységgel kapkodnak a vadabbnál-vadabb rágalmakon és ritka kivételektől eltekintve, szentírásként fogadják a hallottakat és olvasottakat. A propaganda nyomán egészen új szellem alakult ki. Az emberek inkább hisznek a rádióban elhangzott, vagy a sajtóban közölt barbarságoknak, mint a józan eszüknek. Ez különben nem újság. Le Bon, a világhírű francia lélekutató-tudós már jó néhány évtizeddel ezelőtt bebizonyította „A tömegek lélektanát” című korszakos munkájában, hogy bármit el lehet hitetni az emberekkel, csak megújuló következetességgel hirdessék. A ma diktátorai — de valószínűleg minden idők egyeduralkodói — jól ismerték az egyes emberek és a tömegek lelkiségét, s a legképtelenebb határokig terjedő hiszékenységet. Ez a magyarázata annak, hogy máról-holnapra barátokból ellenségeket és ellenségekből barátokat lehet alakítani. A propaganda nem ismer határokat és nem ismer lehetetlenségeket. Nem véletlen azonban, hogy azokban az államokban, amelyeknek kormányzata ad még valamit az emberméltóságra, csak a legkritikább esetben és akkor is a végső szükség idején veszik igénybe a propaganda fegyverét. Mint ahogy az sem véletlen, hogy a totalitárius országok nyultak leginkább ehhez az eszközhöz. Nélküle nem tudnának megenni. Napok alatt észmeomlana a diktátorok uralma.

Igen, az egyoldalú propaganda az

oka az ember és ember, nép és nép között tomboló gyűlölet-áradatnak. Az elfogult gonoszkodó propaganda akadályozza meg, hogy megértés, szeretet és könyörület uralkodjék az emberiség lelkében... Ennek tudata vezette valószínűleg az amerikai Egyesült Államok kormányát, amikor — követve a román intézkedést — szigorúan eltiltott minden becsmérlő, rágalmaszó hírterjesztést úgy a sajtóban, mint rádióban. Abból indultak ki, hogy amit nem kívánsz magadnak, azt ne cselekedd a te felebarátodnak sem. Ne rágalmazz, hogy ne rágalmazzanak, ne hirdess gyűlöletet, hogy ne gyűlöljenek... Sajnos azonban a bucurestii és washingtoni kormányok példáját — legalább egyelőre — aligha fogják követni Európában.

h. j.

0) A Munkás Atheneum írói csoportja folyó hó 23-án, pénteken este 8 órakor a Bőrmunkás Otthonban (Str. Miron Costin 7. szám) irodalmi estélyt tart. Beléptidj nincs, vendégeket szívesen lát a vezetőség.

A református egyház hetedik külmisziói konferenciájának munkarendje

A romániai református egyház hetedik országos külmisziói konferenciáját folyó évi szeptember 25—26. napjain tartja Kolozsváron, az alsóvárosi (két-nyu) református templomban és a teológián az alábbi programmal: Vezető ige: „Sok háborúson át kell nekünk az Isten országába bemennünk”. (Csel. 14:22. Központi gondolat: Világválság és világmisszió. Szeptember 25., vasárnap délelőtti 10—11 órakor istentisztelet az alsóvárosi református templomban. Igét hirdet Várhelyi János püspök. Imát mond Kádár Géza helyi lelkész. — Délelőtti 11—12 órakor előadás. Világvilág és világmisszió. Tartja M. Nagy Ottó vallásnász. Utána Babos Sándor miszisionárius beszámoló levelének felolvasása a református teológián. Megnyitót mond Kádár Géza generális direktor. Délután fél 5-6 órakor a Külmiszió Barátai gyűlése a református teológián. Előadás: Külmisziói munkánk a választáson tartja dr. Horváth Jenő lel-

kipásztor. Délután — 8 órakor missziói ünnepély a templomban Bibliamagyarázatot tart Coulter Tamás skót missziói lelkész „Az egyház, mint missziói feladat” címen, ünnepi előadást tart dr. Tavasz Sándor püspökhelyettes. Gazdag kísérműsor.

Szeptember 26-án, hétfőn reggel fél 9 — fél 10 órakor: Bibliaóra csoportokban. Vezetik: János Andor, Deák Ferenc, Márk Mihály, Bencze József és Sipos Géza lelkészek. Délelőtti 10—12 órakor: előadás, megbeszélés Imádság és miszsió. Tartja Debreczeni István ehker. belmisziói előadó. Délben 12—1 órakor előadás: Misszió a gyülekezetben — gyülekezet a misszióban. Tartja Biró Mózses lelkész. Délután fél 5-7 órakor előadás megbeszéléssel. Áldozat és misszió. Tartja Maksay Albert teol. tanár. Este 7—9 órakor bezáró áhítat és imaóra. Tartja és vezeti dr. Imre Lajos teol. tanár. A konferenciára mindenkit szívesen látnak

AZ ÉJLEI MENEDÉKHELY--

KOLOZSVÁRON

GORKIJ MAXIM világhírű regénye AZ ÉJLEI MENEDÉKHELY filmváltozatát a mai naptól kezdve bemutatja, pazar szereposztásban CAPITOL MOZGÓ

Tudnivalók a filmről. Szereplők: Joan Gabin, Suzy Prim, a Comedie Française tagjai. Sokoloff, a volt moszkvai cári színháznak világhírű művésze.

Rendezője: Jean Renoir, aki ezzel a

filmjével megnyerte Páris aranydíját. Párisban 8 hónapja, Londonban és Newyorkban 6 hónapja fut állandóan zsufolt házak előtt.

Nagyszabású parkirozási tervet valósít meg a város gazdasági ügyosztálya

Filipescu polgármester elgondolásai a városrendezésről

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Minél több parkot a városokba! Ez a jelszó nyugaton az új városok létesítésénél. Ezt az elvet jórészt a régi alapítású városokban is megvalósították. A hatalmas felhőkarcolók tövében kis parkokat, virágos tereket létesítettek. Ezek a kis parkok a környezetben úgy hatnak a városi lakosság számára, mint a sivatag oázisai. Friss levegőt árasztanak maguk körül, az idegekre megnyugtatólag hatnak. Ezt az elgondolást tette magáévá Filipescu Richard, Kolozsvár polgármestere is, amikor utasítást adott a város gazdasági ügyosztálya mellett működő közügyi kertésznek részletes terv ki-

dolgozására, amely a város csinosítását szolgálja. Ennek a nagyszabású programnak keretében tavasszal megkezdődött az öreg sétátér átrendezése. A sétátér hatalmas pázsitját feltörték fűmaggal vetették be. A fák aljában gyöngyvirággyökeket ültettek. Csak egyedül a fűvesítési munkálat közel 70.000 lejbe került a városnak. Ez az összeg azonban nem megy veszendőbe, mert a sétátér már a jövőre valóban szép és illatos lesz. Hátra van még a fák rendezése. Az előző években vandál kezek tépázták meg a sétátér évszázados fáit. Értékes fákat vágtak ki anélkül, hogy arra szükség lett volna. Most a legnagyobb szak-

Fontos felvilágosítás!

A Pyramidon tablettát sokszor utánozzák, legtöbb esetben a vevő azonban nem is tudja, hogy utánzatot vesz. Figyeljen tehát mindenki a „Bayer” keresztre, amely egyedüli biztosíték arra, hogy tökéletes tisztaságú és biztos hatású szert vásárol. A

Pyramidon
TABLETTÁK

valódiak csak a „Bayer” kereszttel

szerűséggel megy végbe a fák rendezése dr. Ungur gazdasági tanácsos és Gartner főkertész irányítása mellett. Még az őz folyamán sor kerül a sétátéri tó körüli rész parkirozására. Már kész a vonatkozó terv, amely súlyt fektet arra, hogy a korcsolyapavillon mögött a tó elhajlása ne mutasson úgy, mintha árok lenne. Ennek a résznek a rendbehozatala, amelynek vonzóerejét művészi szobor felállítás is emelni fogja, körülbelül 50.000 lejbe kerül.

Kész terv van már az Andrei Muresan uccá és a Delavrancea ucca szögellésében lévő térség parkirozására is, amelynek kivitelére tavasszal kerül sor. Még az őz folyamán kerül átépítésre a katedrális körüli park, amelynek művészi tervezetét Gartner városi főkertész készítette el. A katedrális bejárata előtt, a közelebről felállítandó Avram Iancu szobor mögött az új elrendezésű virágágyak közepén nagy betonmedencét építenek, amelyet este alulról világítanak meg. Ez az újítás színpompás látványt fog nyújtani. Hogy a katedrális körüli parkrészt szépségét kellően érzékeltessük, elég azt megjegyeznünk, hogy az új átrendezése 400.000 lejbe kerül.

Távolabbi tervek közé tartozik a fellegvári hegyoldal rendezése. Filipescu Richard polgármester a hegyoldalon levő telkek kisajátítását tervezi, hogy nagyszabású elgondolását megvalósítsa. Ehhez azonban felmérhetetlenül sok pénz kell, úgy hogy a terv kivitelére belátható időn belül aligha kerül sor.

— Farkaskaland. Băisoara turdamegyei községben hetek óta farkasok gárdálkodnak. Egyik gazdának juhait és tehenét tépték szét. Cutca Ioan gazda pedig majdnem áldozatul esett az orda soknak. Egyik este kiment a juhakolhoz, amely háza közelében van. Egyszerre öt farkas támadta meg. Kétségbeesett kiabálására odarohantak hatalmas kutyái és ezek riasztották el a farkasokat. A község környékén egyébként a vaddisznók is úgy elszaporodtak, hogy komoly károkat okoznak a kukoricásokban. A község lakossága felkérte a tordai vadászársulatot hajtóvadászati rendezésére, hogy a veszedelmes duvadakat kiirtsák vagy megritkítsák.

Gyermeke lesz!!

a legelegánsabb
a korzón, ha
gyermekkocsiját

„Premier“

gyermekkocsi
üzemeltől

Cluj, str. Antoa Pan 6. sz

szerzi be

Szigorúan szabott gyári árak!

A VÉGZETES JÁTSZMA

Írta: P. THOMAS

(11.)

— Ime — kiáltotta diadalmasan — ezt a gyűrűt én vettem le az ujjáról tegnap éjszaka. Meg akartam győződni róla, azonos-e azzal, amit éveken ezelőtt én ajándékoztam neki. Nos, ez a gyűrű, uraim, hamis. Már meg is vizsgáltattam. Utánzata Mary Pott gyűrűjének.

Részkető kézzel nyújtotta át a gyűrűt. A bíró megkérdezte:

— És meg is mondta neki, hogy nem Mary Pott?

— Meg bizony! A szemébe mondtam! Erre előbb gunyosan kinevetett, majd kitessékelt az autóból. Bewerly Hills utolsó villánál. Egyedül robogott tovább — és talán negyedóra múlva már halott volt. Megölték!

Ezt olyan furcsa rosszindulattal, szinte elégtétellel mondta hogy a hallgatóság háta beleboszódott. A bíró kérdőleg tekintett Crosby felügyelőre és a bizottság tagjaira:

— Azt hiszem, szükség lesz Joe Anderson tüzetesebb kihallgatására, — vélte a felügyelő — Látta valaki őnt, mikor leszállt az autóról és hazatért?

A színész zavarodottan meredt rá.

— Hajnali fél négy lehetett... egyenesen hazamentem a villámba. A komor nyikom talán emlékszik rá, hogy mikor tértem haza... En meg sem kérdeztem tőle.

— Ugy hiszem — enuniciálta a bíró — a nyomozás további eredményéig felfüggesztjük a halottszemlét, nemde?

Az esküdtek hozzájárultak és a halotthalvány Joe Anderson a hallgatóság izgatótt moraja, a film- és fotoriporterek sortúze közben Crosby felügyelővel együtt elhagyta az épületet.

VII. FEJEZET

A szökevények.

„ motorcsónak vijjogva hasította a tengert. Már órák óta haladtak és Armstrong szemmel láthatóan fanyalagva tűrte a kényszerű helyzetet, hogy foglyul estek mind a ketten egy szépségszónynak. Anélkül, hogy tisztán látná, hogy és miként is történt ez a roppant zavaros história... A „kopó“ élesen figyelte Mary Pott mozdulatait, amelyek lágyak és férfiasak voltak egyszerre. Azt is észre kellett vennie hogy Ted aki Mary mellett ült, egyre felünőbb rajongással és pirosabbá váló fülcimpával bámulja, kétségtelenül megrázóan szép utitársnőjét...

Végre egy sziget közelében Mary Pott lelassította a csónakot.

— Azt beláthatják uraim — mondta megfontoltan —, hogy kissé meg kell változtatnom külsőmet, ha nem akarom, hogy hire terjedjen itt-áttémnek. Akkor azután tényleg végem van. Amíg a gyilkos meg nem kerül, nekem rejtőzködnöm kell!

Retiküljéből fésűt, toalettzserket és kozmetikai eszközöket vett elő s tíz perc alatt olyan zseniálisan átrendezte hajzatát szemöldökét és ajkának ívét, hogy valóban alig lehetett volna ráismerni.

— Csodálatos — mondta ki hangsúlylál a „kopó“ — most mintha valóban nem Mary Pott lenne...

— Még talán azt is hihetné, hogy esetleg én vagyok Dinah Martin, nem? — mosolygott rá Mary.

— A nők képességei valóban kifürkészhetetlenek — tért ki az egyenes válasza elől a „kopó“ — Látom, tette hozzá gyorsan hogy a csekkönyvét azért magával hozta.

— Az ember sohse veszítse el a fejét úgy, hogy a csekkönyvét elfelejtse. Ez arany szabály — mosolygott Mary. — Ez az én törvényem, mióta Hollywood-ban vagyok...

— Persze, a kausuk- király — jegyezte meg szárazon Armstrong.

Mary szeme egy pillantásra felvillant, aztán bágyadtan lecsukódott: (Folytatása következik.)

TESTEDZÉS

Pénteken lesz végleges csapat a németek és a bolgárok ellen

(BUCURESTI.) A labdarúgószövetség válogatóbizottsága úgy intézkedett, hogy a németek, illetve a bolgárok ellen számba jöhető játékosokkal pénteken próbamérkőzést játszat és csak ennek alapján állítja össze véglegesen a két válogatott csapatot. A tegnapi nyilvánosságra hozott csapat összetételébe így változás állhat be. A pénteki próbamérkőzésre a következő játékosok „hivatalosak“:

Kapusok: Jordăchescu, Rădulescu, David, Szadovszky.

Hátvédek: Felecan, Sfera, Duce, Albu, Bürger, Petrescu.

Fedezetek: Vintilă, Nistor, Bărbulescu, Demetrescu, Gain, Fieraru, Dobra, Pop III Costea (Rapid).

Csatárok: Oană, Orza, Bogdan, Bodola, Reiter, Barátky, Moldovan, Praszler, Ploesceanu, Spilman, Popescu, Dobay.

Itt a teljes őszi kolozsvári labdarúgó műsor!

(KOLOZSVÁR.) A labdarúgó alkerület vezetősége legutóbbi ülésén előre megállapította a hátralevő őszi idény teljes labdarúgó műsorát. A múltban a labdarúgó műsor körül a legteljesebb káosz uralkodott. Az egyesületek nem tudhatták előre beosztásukat és így kellően nem is készülhettek fel mérkőzéseikre. Ezt a sérelmet orvosolja most a labdarúgó alkerület az őszi műsor közreadásával. Ime:

Szeptember 25-én: Nagypálya: 9 óra: UAC—Hagibbor I. o. b., 11 óra: CFR—Echo I. o. b., 2 óra: Universitatea—Napoca ifj. b., 4 óra: Universitatea—Victoria (Nagykároly) B-liga. Kis-pálya: 9 óra: Vasöntőde—Hagibbor ifj. b., 11 óra: KMSC—KAC ifj. b.

Október 2-án: Nagypálya: 9 óra: UAC—Vasöntőde I. o. b., 11 óra: KAC—UEC I. o. b., 2 óra: Victoria—KMSC ifj. b., 4 óra: Victoria—Juventus NB. Kis-pálya: 9 óra: Reuniunea—UEC ifj. b., 11 óra: CFR B.—Echo B.

Október 9-én: Nagypálya: 9 óra: Vasöntőde—UAC ifj. b., 11 óra: Victoria—Universitatea ifj. b., 2 óra: Napoca—Hagibbor I. o. b., 4 óra: KMSC—UEC I. o. b., Kis-pálya: 9 óra: CFR—Hagibbor ifj. b.

Október 16-án: Nagypálya: 9 óra: UAC—Reuniunea I. o. b., 11 óra: KMSC—CFR I. o. b., 2 óra: Universitatea—Echo ifj. b., 4 óra: Universitatea—SGS B-liga. Kis-pálya: 9 óra: CFR—UAC ifj. b., 11 óra: Victoria—AMTE NB.

KMSC—Napoca ifj. b. Hagibbor pálya: 9 óra: Victoria B—CFR B.

Október 23-án: Nagypálya: 9 óra: Reuniunea—Vasöntőde I. o. b., 11 óra: KAC—CFR I. o. b., 2 óra: Victoria—KMSC ifj. b., 4 óra: Victoria—Sp. Studentesc NB. Kis-pálya: 9 óra: UEC—CFR ifj. b., 11 óra: KACB—Echo B. Hagibbor-pálya: 9 óra: Reuniunea—Hagibbor ifj. b.

Október 30-án: Nagypálya: 9 óra: CFR—Reuniunea ifj. b., 11 óra: KAC—Napoca ifj. b., 2 óra: UAC—Napoca I. o. b., 4 óra: UEC—Echo I. o. b., Kis-pálya: 9 óra: UEC—UAC ifj. b., 11 óra: KMSC—Echo ifj. b.

November 6-án: Nagypálya: 9 óra: Vasöntőde—Hagibbor I. o. b., 11 óra: KAC—Echo I. o. b., 2 óra: Universitatea—KAC ifj. b., 4 óra: Universitatea—Muresul B-liga Kis-pálya: 9 óra: UAC—Reuniunea ifj. b., 11 óra: Echo—Napoca ifj. b. Hagibbor-pálya: 9 óra: UEC—Hagibbor ifj. b.

November 13-án: Nagypálya: 9 óra: UAC—Hagibbor ifj. b., 11 óra: Universitatea—KMSC ifj. b., 2 óra: Reuniunea—Hagibbor I. o. b., 4 óra: CFR—UEC I. o. b., Kis-pálya: 9 óra: UEC—Vasöntőde ifj. b.

November 20-án: Nagypálya: 9 óra: Reuniunea—Napoca I. o. b., 11 óra: KMSC—Echo I. o. b., 2 óra: Victoria—Echo ifj. b., 4 óra: Victoria—Ripensia NB. Kis-pálya: CFR—Vasöntőde ifj. b.

November 27-én: Nagypálya: 4 óra: Victoria—AMTE NB.

SPECIÁLIS KÜLFÖLDI

csillár és lámpa-különlegességek

Az őszi szezon legszebb és legnagyobb választéka.

TOTELECTRIC ♦ CLUJ

Calea Regele Ferdinand 28/a. sz.

Főposta mellett. Telefon 13-35.

1939. típusú rádiók

is beérkeztek és megtekinthetők.

A szovjet is megjelent a helsinki olimpián

(STOCKHOLM.) Az Indrotsblad című lap azt a szenzációs hírt közli, hogy Oroszország részt akar venni az 1940-es olimpián. A szovjet az 1939-es prágai kongresszuson már bejelentette belépését a Nemzetközi Olimpiai Bizottságba és belép az egyes sportágak nemzetközi szövetségeibe is. Ezt a szándékát a nemzetközi evezős szövetséggel már közölte is.

Hesi — Sfera, Albu — Vintilă, Pop III, Demetrescu — Cucula, Korony, Zăinescu, Bodola, Căpusan. — Ezt a csapatot tartja a „hét tizenegyet“ egyik bucurestii sportjúság.

Jugoszlávia labdarúgócsapata vasárnap Varsóban játszik a lengyelekkel. Kemény csata lesz.

Schmeling megverekszik a világbajnokságért! Newyorkból jelentik: Az amerikai lapok értesülése szerint Schmeling, a hírneves német ökölvívó az év végén ismét Amerikába hajózik és megállapodásokat köt 1939-ben megvívandó mérkőzéseire. Schmeling újra világbajnok akar lenni.

Leclercq visszavonult. Leclercq, a híres francia játékevezető visszavonult és nem öhajjt többé mérkőzést vezetni. Helyette a belga Lengenus vezeti az október 18-án Bucurestiben eldöntésre kerülő román-magyar mérkőzést.

„Nagyon gyenge rendezés volt!“ — Ez a megállapításuk a most hazatért román versenyzőknek a belgrádi Balkán-játékokról.

„Nagy dobó lesz még abból a Várszgeből!“ — nyilatkozott Helsinkiben Jarvinen, a finn gerelyvető világrekorder.

SZEDÜLETES DISZKOSZVETŐ EREDMÉNY! Oslóból jelentik: Sörbe, az alig ismert norvég atléta edzésben 54.83 métert dobott diszkosszal. Eredménye majdnem 2 méterrel jobb a német Schröder világrekordjánál.

Egyre nő a „sárga veszedelem“ az uszásban. Tokióban rendezett uszázversenyen nagyszerű teljesítményeket nyújtottak a japán uszók. Úgy látszik egyre növekvőben van a „sárga veszedelem“. 200 méter: gyors: 1 Arai 2 p 10.6 mp., 2 Myamoto 2 p 15.8 mp., 3 Sasaki 2 p 19.4 mp. 1500 m.: 1 Amano 19 p 19.2 mp., 2 Homma 20 p 01.4 mp., 3 Kostide 20 p 05.2 mp. 200 mell: 1 Hamuro 2 p 42.2 mp., 2 Oura 2 p 46.6 mp., 3 Tabata 2 p 52 mp.

Ferencváros—Hungária rangadó a magyar NB-ban. Budapestről jelentik: A magyar nemzeti bajnokság vasárnapi fordulójának kimagasló eseménye a Ferencváros—Hungária rangadó lesz. A két csapat vetélkedése mindig nagyszerű sportot jelentett és épen ezért a mérkőzésnek különös várássa van a futball rajongói előtt. A Hungária most visszaesett, a Ferencváros sincs teljes erőnlétben, mindazonáltal nagy érdeklődés előzi meg a rangadót, amelynek eredménye esetleg kihatással lesz a bajnokságra is. A teljes műsor egyébként a következő: Ferencváros—Hungária, Elek tromos—Kispest, Taxisok—Nemzeti, Phobus—Budafok, Bocskai—Sálgótarján, Szolnok—Újpest, Szeged—Zugló.

Magyar világbajnokság. A Párisban székelt Nemzetközi Vadászlovó Szövetség most ismerte el és tette közzé hivatalosan az idei agyaggalamblovó világbajnokság eredményét. Az agyaggalamblovó 1938. évi világbajnoka eszerint 200 lövésből 190 találatl a magyar Strassburger Sándor.

15.52 méter az új orosz súlydobó rekord, amelyet legutóbbi versenyén Kanakki állított fel.

Franciaországba megy Astileanu, a Crisana fedezetjátékosa.

Jánossy, a Venus edzője készíti elő a román válogatott csapatot a németek elleni mérkőzésre.

Portyára megy a télen a bucurestii Rapid. A többhétig tartó portya állomásai: Belgium, Franciaország, Afrika, Egyiptom, Palesztina és Szíria.

Játékevezetők a B-liga vasárnapi fordulójában: Kolozsváron: Universitatea—Victoria (Nagykároly); Beldeanu főhadnagy (Nagyenyed); Marosvásárhelyen: Muresul—SGS; Petric Vasile (Piski); Nagyváradon: Török—Sodronyipar; Milivoi (Temesvár); Nagybányán: Tricolor—Monopol; Mosuleț (Nagyvárad); Szatmáron: Olimpia—Crisana; Pálffy (Arad); Craiovan; Crai Jovan—NAC; Bussa; Petrozsényban: Minerul—Unirea MV Husztig; Temesváron: TMAC—CFR (Piski); Ucenic; Lugoson: Vulturii—Rovine Grivita; Cosma; Nagyszebenben: Soimii—Jiul; Cucea.

Ariesul ASSU 6:0. Tordán játszotta le a két csapat bajnoki mérkőzését. Az Ariesul többet támadott, de főlegét nem tudta gólokban kifejezésre juttatni. Bíró: Ursu. Cementul Munkás 3:1 (2:1). Bajnoki, bíró Bocos Uranus—NTK 3:1 (1:1). Bajnoki.

Sársaság

() Vasas bál. A romániai vas-, fém-, és vegyipari munkások szövetségének kolozsvári csoportja október 1-én, szombaton este 9 órai kezdettel rendezi meg saját otthonának dísztermében (Catedralei ueca 7.) hagyományos őszi Vasas-bálját. A rendezőség lázas előkészületeket tesz, hogy a bál közönsége kitűnő hangulatban szórakozhassék.

() A kolozsvári festő- és mázoló munkások folyó hó 23-án, pénteken este 6 órakor az Építőmunkás Otthonban általános szakmai gyűlést tartanak.

() A kolozsvári faipari munkások folyó hó 24-én, szombaton este 9 órakor az Építőmunkás Otthonban nagy szüreti táncmulatságot rendeznek. Elsőrangú cigányzene, kitűnő konyha.

() Mulatnak a dohánygyári munkások. A kolozsvári dohánygyári munkások és munkásnők folyó hó 24-én, szombaton este 9 órai kezdettel a Vasmunkás Otthon dísztermében nagyszabású szüreti mulatságot rendeznek. A dohánygyári munkások a mulatságon családtagjaikkal együtt vesznek részt. Elsőrangú cigányzene.

Rádió

CSÜTÖRTÖK, szeptember 22.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, rádióhír adó, szórakoztató zene, hangverseny, háztartási és orvosi tanácsadó, hírek. 13: Időjárásjelentés, kulturális hírek, sport és víz állásjelentés. 13.10: Déli harangszó, sport-hírek. 13.25: Stanescu zenekara. 14.10: Hírek. Időjárásjelentés, rádióhírek, zene. — 14.30: Stanescu hangverseny folytatása. — 15.20: Rádióhírek. 19: Időjárásjelentés. Aktuális előadás. 19.15: Táncczene. 20: Előadás. 20.15: Zongoraverseny. 20.45: Olasz zene. 21.05: Előadás a tornáról. 21.20: Hangverseny. 22: Sport-hírek. 22.20: Esti hangverseny. 22.45: Serbanescu zenekara. 23.45: Hírek angol és német nyelven.

Budapest I. 7.45: Torna, hanglemezek, étrend. 11: Hírek. 11.20: Felolvasások. — 13.05: Zene. 13.45: Hírek. 14.30: Cigányzene. 15.35: Hírek. 17.15: Háztartási előadás. 17.45: Hírek. 18: Hangverseny. 18.40: Előadás. 19.10: Orgonahangverseny. 20.55: Gazdasági előadás. 20.15: Hírek szlovák nyelven. 20.20: Cigányzene. 21: Színházi előadás. 23.05: Hírek. 23.30: Katonazene. — 23.45: Előadás angol nyelven. 23.45: Hírek német és olasz nyelven. Jazz zene. 1.05: Hírek.

Bécs. Déli hangverseny. 20: Hegedű hangverseny. 23.30: Népzene.

Berlin. 17.30: Hangverseny. 18: Hanglemezek. 20: Híres énekesek lemezei. 23.30: Népzene.

Varsó. 18.05: Hanglemezek. 20.10: Baci Beethoven hegedűverseny. 20: Táncczene. — 22.02: Operaáriák.

Ne tévessze össze



„Stella”

maradék udvarát



Feltűnően olcsó árak!

Szövetek • Paplanok

Feltűnően olcsó árak!

Vásznak • Maradékok

Tekintse meg kirakatainkat „STELLA” Regele Ferdinand 24., udvarban.

Reuter jelenti:

ANKARA.) A török kormány tegnap rendkívüli minisztertanácsot tartott, amelyen a jelenlegi európai helyzetet beszélték meg.

(AMSTERDAM.) Juliana trónörökös és férje, Bernhard herceg tegnap meglátogatták az amsterdami őszi mintavásárt.

(BERLIN.) Göring marsall két napja látogat és holnap már el is hagyhatja a betegszobát.

(BERLIN.) A Németországban tartózkodó japán diákok tegnap megkoszorúzták a hősök emlékművét, majd a német főváros villásreggelijén vettek részt.

(BUDAPEST.) A magyar kormány rendelkezése a budapesti rádióleadón minden nap közvetíti a „légvédelmi tanácsokat”.

(LONDON.) A városi tanács elhatározta, hogy a villamos járatok belső határait kiszélesítik.

(LONDON.) A gloucesteri herceg, IV. György király öccse, félbeszakítva nyaraló szabadságát, a brit fővárosba érkezett.

(PÁRIS.) A munkásszervezetek főtitkársága közli, hogy a jövőben minden sztrájk-ügyet tüzetes vizsgálat alá vesz és az indokolatlanul sztrájkolókat kizárja a szervezettől.

(LIMA.) A Lima-Panama repülőjárat egyik utas-szállító gépe lezuhant, 7 ember meghalt és 2 megsebesült.

(WASHINGTON.) Cordell Hull külügyi államtitkár tegnap kihallgatáson fogadta a csehszlovák megbízottat és vele félórás megbeszélést tartott, amelyről nem adtak ki hivatalos jelentést.

(NEWYORK.) A londoni határozat hírére megelénkült a tőzsdei forgalom ugyan, de egyelőre még mindig a kínálat az erősebb.

(RIGA.) Az észak-országi határon újabb óriási erődítésekkel jelentenek, amelyeknek okozói az oroszok, akik nagy erődítéseket építenek.

Európa népeinek együttműködése

Egy örömdetes részleges működési tervet létrehozott a népek szövetsége. Európának csaknem valamennyi országa elhatározta, hogy egyszerre gyártja és bocsátja forgalomba az „505 a csikkal” új cukorkát. „Csak kucorka” mondják tán némelyek. „De micsoda cukorka” mondja, aki ette. „505 a csikkal” a megelégedettség jó érzését hozza, embert, családokat, népeket boldoggá tesz s így joggal viseli büszke címét.

Európa cukorkája.

Romániában gyártja:

„KANDIA” S. P. A. TIMISOARA

Két megrázó öngyilkosság. Bucurestiből jelentik: Két halállal végződő öngyilkosság történt tegnap a főváros közelében. Az egyiknek áldozata Victor Mihailescu 22 éves ifjomegyei Regele Ferdinand községbeli lakos, aki a Chitila-Triaj vasúti állomás közelében a Bucuresti—pitesti vonalon közlekedő vonat elé vetette magát amely halálra gázolta. A vizsgálat kiderítette, hogy a szerencsétlen fiatalember néhány nappal ezelőtt elvesztette érettségi bizonyítványát és nem lévén pénze, hogy más szerezzen be helyette, elkeseredésében dobta el magát az életet — A másik öngyilkos személyazonosságát még nem tudták megállapítani. Mindössze annyit sikerült megtudni, hogy állítólag Blotunak hívják és szbenmegyei Szelistye községből származó. A fiatalember a Bucuresti—Ghiurghiu vasútvonalon vetette a 9035. számú személyvonat elé magát, amely a szó szoros értelmében kettévágta. A nála talált bucsulevelekben azt írta, hogy gyógyíthatatlan idegbaja miatt menekült a halálba.

Katonatörvénytörési tárgyalás meglepetésekkel:

Megvesztegetés miatt eljárást indított a bíróság Princz József szatmári gyáros ellen

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Cioban Gheorghe határőr szakaszvezető bűnügye úgy indul, mint száz és száz más szürke ügy. Senki sem sejtette a fordulatot, amelyet a sors tartogatott és amely kellemetlenséget hozott a közismert szatmári gyártulajdonosnak. Cioban Gheorghe ellen az volt a vád, hogy megvesztegette. A vádirat szerint 1937 április 23-án, amikor a Szatmárhoz közel levő Petea határponton teljesített szolgálatot, 100 lej megvesztegetési díj ellenében megfelelő felülvizsgálás nélkül átengedte Princz József gyáros utazó bőröndjeit. A tárgyalás folyamán a vádlott ártatlanságát hangoztatta. Elmondotta, hogy a jelzett időben ő teljesített a határon szolgálatot és őt bízta meg a vámvizsgálatot vezető tiszt akinek más elfoglaltsága volt, hogy a szükséges vámvizsgálatot megejtse. Amikor Magyarország felől az autón jövő gyáros vámvizsgálat céljából az állomáson megállt, a bőröndök átkutatót ő végezte. Nem talált semmi kifogásolnivalót. Segített a gyáros csomagjait visszarakásánál, amit 100 lejjel honorált az utas. A borraival testvériesen

elosztotta társaival. Később valaki feljelentette a katonát és így került a törvénytörés elé. A bíróság ezután Princz Józsefet hallgatta ki, aki elmondotta, hogy borraivalként adta a katonának a 100 lejt, mert segített az átvizsgálás bőrdönt tartalmának visszacsomagolásában.

A kihallgatások után dr. Maier Titus, a vádlott ügyvédje emelkedett szólásra és bizonyítékok hiányában felmentést kért. A törvénytörés tanácskozással vount vissza és olyan határozatot hozott, amely érdekes fordulatot adott az ügynek. A kihallgatott tanu beismerő vallomása alapján megvesztegetés miatt eljárást indít Princz József ellen, aki kimerítette a megvesztegetés tényét azzal, hogy száz lejt adott a katonának, hogy az vámolás nélkül engedje át csomagjait és elrendelte a két ügy egységesítését.

A gavalléros gyáros nemsokára a megvesztegetett katonával együtt vádlottként fog megjelenni a katonai bírak előtt.



Szülők figyelmébe!

Első ut a szemorvos, második ut:

M. GOLDNER, OPTIKUS C. REG. FERDINAND 24. (udvarban)

Csak ezután a harmadik ut legyen az iskola! Mert jó látás — jó eredmény!

Korlátozták az orvosok jogát a kábítószeres kiszolgáltatásánál

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A városi tisztii főorvosi hivatal rendeletet adott ki, amelyben felhívja az orvosok és a gyógyszerészek figyelmét a közegészségügyi minisztériumnak folyó évi augusztus 29-én kelt 5317. számú rendeletére, amelynek értelmében a jövőben az orvosok, ha valamelyik betegük részére kábítószer tartalmazó orvosságot irnak fel, úgy a receptet külön úrlapra kell írniok, a kiszolgáltató kábítószer mennyiségét pedig nemcsak számmal, hanem betűvel is fel kell tüntetni. Az ilyen recepteket az orvosokot kiszolgáltató gyógyszerárak visszatartják. A vonatkozó receptnek fel kell tüntetnie az orvos pontos címét, továbbá a beteg címét és lakását, akinek részére az orvosságot rendelték.

Az ilyen recepteket megelőzően el kell látni az illetékes orvosszövetség helyegzőjével is.

Az orvosok kötelesek azt is bejelenteni, illetve a recepten feltüntetni, ha betegük részére nagyobb mennyiségű kábítószer tartalmazó orvosságot kívánnak még kiszolgáltatni a gyógyszerészhez, mint amely mennyiség 24 órára elegendő a beteg részére. Az egészségügyi minisztérium részéről korábban kiadott 4132. számú körrendelet egyéb rendelkezései változatlanul érvényben maradnak. A kolozsvári egészségügyi hivatal részéről kiadott hirdetményt dr. Petre Vlad, Kolozsvár városi tisztii főorvosa és G. Agopcea, az orvosi hivatal titkára írták alá.

Szeptember 22.-én délből és este nagyszabású gázvédelmi gyakorlat lesz Kolozsváron

Szigoruan megbüntetik azokat, akik nem teljesítik a hatóságok rendelkezéseit

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Szeptember 22.-én csütörtökön déli 12 órakor és este 23 órakor nagyszabású légvédelmi gyakorlatot tartanak Kolozsváron. A gyakorlatok úgy délelőtt, mint este 10 percig tartanak. A hatóságok nyomatékosan felhívják a város lakosságának figyelmét, hogy a már ismert intézkedéseket a legpontosabban teljesítsék. Az esti órákban a riadójel elhangzása után a lakásnak uccára néző ablakait kellően

sötétítsék el. A gépkocsik lámpája fekete vászonnal vonandók be, amelyre 5 centiméter átmérőjű kék celuloid ablakokat kell szerelni. Az ablakok elsötétítése oly módon eszközölendő, hogy a lakások belső világítása kívülről ne legyen látható. Azok, akik gázmaszkkal rendelkeznek, feltehetik a gázárcot is hogy annak felszerelésében és kezelésében magukat gyakorolják. Nem elegendő a gázárcot csak beszerezni, annak használ-

latát be is kell gyakorolni, mert rossz alkalmazásban a legjobb gázárc sem nyújt védelmet. A gázárcokat szigoruan őrizni kell a nedvességtől. A légvédelmi bizottság időnként ellenőrizni fogja a gázárcok állapotát. Minden polgár saját érdekében mutassa be a gázárcot ezeken a szemléken.

Ismerni kell minden lakosnak a lakásához legközelebb eső légvédelmi fedezék helyét és berendezését is. A légvédelmi fedezékben állandóan készenlétben kell tartani legalább két pokrócot, amelyekkel a bejáratot az ajtónál légmentesen elzárhatják és megfelelő anyagról is kell gondoskodni a falrepedések betömésére. Fel kell szerelni a fedezékül szolgáló pincét a boltozat biztosítására megfelelő gerendákat is. A gázvédelmi fedezékben jólátható edényben megfelelő vízmennyiséget is kell tartani, amely gyakran cserélendő, illetve felfrissítendő.

Amikor a légitámadást jelző első vészjelek felhangzanak és a polgár a lakásán tartózkodik, azonnal oltsa el a világítást, zárja be a lakás ablakait, vegye fel gázárcát és siessen a legközelebbi fedezékbe. A fedezék ajtaját pokróccal légmentesen kell elzárni. A fedezékben nyugodtan kell viselkedni. Tilos a dohányzás, a szemek dörzsölgetése és enni is csak akkor ajánlatos, ha már az éhség kibíratatlan. A család egyik tagja vagy a ház egyik lakója tartózkodjék a padláson — megfelelő gázárcal felszerelve, — hogy a lehulló gyújtóbombákat eloltsa. Akik a légitámadás riadójelekor az uccán tartózkodnak, azonnal siessenek a legközelebbi fedezékbe, ahol fegyelmezetten kell viselkedniök. A hatóságok ismételt felhívják Kolozsvár lakosságának figyelmét, hogy vegye figyelembe ezeknek a rendelkezéseknek a fontosságát, komolyságát, a kiadott rendelkezéseket azonnal teljesítse, különben a legszigorubb büntetésekkel sújtják az ellenszegülőket, vagy a kötelességmulasztókat.

— Éhhalállal küzd a világtalan zongoramester négytagú családja. Az élet tele van tragédiákkal, olyan emberek tragédiájával, akik önhibájukon kívül kerültek a legsúlyosabb és a legszomorítóbb helyzetbe, amikor már a mindennapi kenyeret sem tudják megszerezni maguk és gyermekeik számára. Ilyen a lélekig ható tragédiát mondott el Urzányi László világtalan zongoramester. Azaz csak volt zongoramester, mert amióta szemérvilágát elvesztette munka képtelen és csak a legnagyobb nélkülözések között küzd három 4 és 10 év közötti gyermekeivel. A szomorú kis család fenntartásának gondja eddig a szegény asszonyra, a zongoramester feleségére nehezedett, de most az asszony is olyan beteg, hogy minden munkára képtelen s így — amint könnyes szemmel mondja — a világtalan férjét támogató szegény beteg asszony, három gyermekükkel együtt az éhhalálra vagyunk ítélve. — E sorokhoz nem kell megjegyezni fűzzünk, érzőszívű emberek megértik ennek a valamikor jobb sorsot látott kis családnak tragédiáját. Ismerjük megértőlelkű olvasóinkat, tudjuk, hogy most sem fognak elzárkózni a szerencsétlen család segélyezése elől. Bármilyen adományt kiadónk hivatalunk is szívesen továbbírt Urzányi László Brutarilor 6. szám alatt lakó világtalan zongoramester és kis családja részére.

Hirdetést

lapunkra felvessz

Nova

könyvüzlet is. Memoranduliu 16.

Apróhirdetések

figyelem!

Apróhirdetési áraink a további intézkedésig a régiek maradnak.

LEVELEZÉS

30 éves fiatalember kevés ingatlannal keresi egy jóléti nő ismeretségi házasság céljából, akinek kevés pénze van. Kalandorok kíméljenek. Teljes címmel ellátott levelek „Iparos” jellegre kérek.

(9906)

KÖRÖMLACK, gyönyörű és tartós érkezett „Baier” hölgyfodrászhoz, Str. N. Iorga 11. szám.

(P725)

NE NÉZZE A KIRAKATOKAT! Jöjjen be az „Alfa” szövetkezet helyiségébe (Str. Avram Iancu 13.), ahol a legjobb székely gyapjuszöveteket ajánlják a legolcsóbban Önnek. Tagoknak részletre is. Jöjjen hozzánk bizalommal.

(T 1330)

SPALLER kályhámester ur kérteik sürgősen Str. Masiniștilor 13. alá.

(177)

„ŐSZI esküvőnek” levél ment a Novába. Kérem átvenni.

(P755)

A „Békességszerető” jellegre beküldött leveleket csak huszadikán, kedden vettem át, a találkozásunk ez okból maradt el. Levélben válaszoltam, kérem azonnal átvenni. Marosvásárhelyi vagyok és csak ideiglenesen tartózkodom Kolozsváron.

(216)

ADÁS-VÉTEL

OLCSÓ MARADÉKVÁSÁR

Felárban vásárolhat nőikabát, ruhaszövetet, selymet. Diftinek, flanelek, vásznak, pongyolaanyagok CALEA REGELE FERDINAND 53. UDVARBAN.

(9957)

TALPAT, BÖRT, JÓ SZAKEMBER CSAK HOLLANDUS-NÁL VESZ. REGELE FERDINAND 65.

(VT 1200)

HÁZVÁSÁRLÓK FIGYELMÉBE! Keresselek azonnal ELIÁS ingatlanforgalmi ügynőkséget STR. BATRIU 20., AJTÓ 2. Kívánsága szerint minden igényeknek megfelelő házat kaphat már 50.000 lejtől 5 millió lej értékig. Ezenkívül építkezésre alkalmas telkek nagy választékban olcsó árakban vannak előjegyzésben.

(V221)

DONAT ut környékén kisebb családi ház sürgősen és olcsón eladó. Ért.: Str. Vasile Turcu 6.

(9964)

ELADÓ házastelek Str. Amurg 24. szám alatt. Garázs, fátalep, vagy nagyobb üzemnek megfelelő, erős áram bevezetve. Értekezni ugyanott a tulajdonosnál.

(9672)

HÁZHELY eladó Str. Fântânele. Értekezni Str. Fântânele 126.

(14)

ELADÓ szép kivitelű modern díófa háló szobák és kombinált szekrények, asztalosnál a Diana fürdő udvarán, bejárat a Str. Goga-n.

(35)

TOPOLYAHÁLO, mindenféle butorok olcsón eladók. Cal. Decebal 3. Veszek használt butort.

(6481)

Maradékok str. Măloasă 19.

alatt vásárolhat legolcsóbban, kabát, ruha, kosztüm szövetek, diftinek, pizsama, flanelek, damasztok, vásznak felárban, Sámuelnél.

(9764)

EGY kisebb golyósprést keresek megvételre. Str. Stroescu 9.

(36)

VESZÉK tiszta, jókarban levő hordókat. Str. Carpașilor 21.

(39)

ELADÓ új gyalupad, ping-pong asztal, 2 ágy, 2 szekrény, bőrdívány, éjjeliszekrény. Str. Budai Deleanu 13-a. 4-6 között.

(42)

SZIVATTYUKUTAK, (beverőutak) üzembehelyezve, gyári áron részletfizetésre is Cluj, Str. Negru Voda 1.

(T 1263)

SZINES fayence, mozaik, kerámit lapok jutányos áron kaphatók. Cal. Moșilor 58. alatt.

(40)

HÁROM osztályos löször matrác eladó. Megtekinthető d. u. 2-5-ig. Str. Duca 5.

(49)

ELADÓ házastelek, elköltözés miatt, sürgősen, 1 szoba, konyha és speisz. Str. Rovine 12.

(61)

HASZNÁLT ruhákat, télikabátokat veszünk. Dus választékban eladunk. Hívásra házhoz megyünk. P. Unirii 18.

(P722)

TÖRÖKVÁGÁS elején legszebb fekvésű házhely olcsón eladó. Értekezni: Str. Vasile Turcu 6.

(88)

CSALÁDI ház eladó. Str. Take Ionescu 1.

(102)

JÓKARBAN levő gyermek sportkocsi eladó. Piața Unirii 13., ajtó 22.

(106)

ÓCSKA ruhákat veszek, dus választékban eladok, házhoz megyek. Grünfeld, Str. Regina Maria 6. szám.

(107)

ELADÓ sötétkék mély gyermekkocsi, vagy elcserélném sportkocsival. Str. București 39.

(110)

NAGY ebédülőkredenc olcsón eladó. Str. Saguna 2.

(111)

ÓCSKA ruhákat, télikabátokat veszek és eladok. Grünfeld, Str. Memoranduliu 6.

(119)

ELADÓ perzsaszőnyegek. Str. Reg. Maria 48., I. 5. Ért. d. u. 2-6 között.

(122)

VENDEGLŐSÖK, italmérők figyelmébe! Eladó hordók, rézcsapok, hitelesített poharak, rézmércek, szűrőgépek, orosz szamovár, 12 lyukas zefir kályha és egy fűrészporkályha, villanyóra, stb., stb. Naponta délután 3-5 óra között. Calea Regele Ferdinand 82. pincében.

(T1329)

Eladó parcellák

szép fekvésű, lapályos helyen a Stăntul Gheorghe és Tache Ionescu ucca negyedben. Viz, villany, járdák. Előnyös fizetési feltételek. Ügyvédi iroda. Cal. Victoriei 45.

ELADÓ egy hét lakrészből álló ház, garázzsal, Str. Cicio Pop 46. Ért. Focht, Str. Cicio Pop 30.

(126)

ÓCSARUHÁKAT télikabátokat veszek, igen nagy választékban olcsón eladok. Grünfeld, Str. Reg. Maria 14.

(159)

TALIGAT kétkerekűt, jó állapotban és ládákat vennék literes üvegek kihordására. Dr. Bernád, Cal. Victoriei 43.

(164)

GYERMEKKOCSI egészen új, áramvonalas „Fehér” eladó. Kiss, Str. Moldovei 6.

(169)

ELADÓ Coburg folytonegő vaskályha 1000 lejt. Str. Gheorghe Asachi 34.

(170)

TANGÓHARMONIKÁZNI tanítok. Egy 80-as Hohner harmonika eladó. Str. Bucovina 11.

(172)

EGY alig használt Dániel-kályha eladó. Str. Goldis 32.

(100)

HASZNÁLT ruhákat, télikabátokat vesznek és eladok. Hívásra házhoz megyek. P. M. Viteazul 20.

(68)

ELADÓ bérház a Piața Unirii mellett 5x3 szoba, teljes komfort és 2x2 szoba teljes komforttal 250 ezer lej jövedelemmel 2 millió 200 ezerért. Központban 3x2 szoba és 1 szoba, konyha 750 ezerért, 2x2 szoba, konyha, fürdőszoba és 5x1 szoba, konyha, kamara 900 ezerért, 4 szoba, konyha és 7 szoba, konyha nagy kerttel 92 ezer lej jövedelemmel 800 ezerért. Bérházak és családi házak minden árban Vermeș Lajosnál Str. Neculcea 2. Telefon 17-96, délután 4-6-ig.

(134)

CSALÁDI okok miatt sürgősen eladó minden elfogadható árért ujonnan épített ház, 2 szoba, konyha, előszoba. Érdeklődni: Str. Călugăreni 9.

(33)

SCHÜBERL fotelágyat, jókarban, féregmenteset vennék. Dergő „La Barza”

(195)

ELADÓ egy régi ebédülőberendezés darabonként is. P. Cuza Vodă 8., földsz.

(212)

EGY jókarban levő nagyméretű férfi télikabát eladó. Ugyanott tanulóleány női ruhaszalomba felvétetik sürgősen. Ostreicher, Str. Vladimirescu 17.

(196)

PRÓBABABÁK női, férfi, garantált alak olcsón eladó. Croitoria Cosma, Str. Saguna 15. sz.

(199)

GYERMEGBICIKLI kétkerekű 1200 el. adó. Croitoria Cosma, Str. Saguna 15.

(198)

RÖKAMIER, modern eladó. Str. Traian 14., szuterin, ajtó 17.

(197)

PIANINÓ jóhangú bérbeadó, eladó káposztagyalyu vágóasztal. Cal. Traian 5.

(204)

ELŐ szülő nílusi kupo hal kapható. Fülöp fodrász, Cal. Reg. Ferdinand 13.

(209)

HÁZHELY Andrei Muresan beépített negyedben eladó. Érdeklődni: Primaria mellett dohánytőzsdében.

(182)

ELADÓ elköltözés miatt ebédülő, háló, szekrények, konyhabutor, varrógép, székek. Cim a kiadóban.

(211)

KOMBINTLT szoba, butor, festett és egy pianinó eladó. Cal. Victoriei 19.

(P751)

GOMLYUKVARRÓ és SPÁRGAVARRÓ gépeket bérbeveszünk. Cim a kiadóban.

(P752)

KÉT új stráf eladó. Ért.: Nicolau, Victoriei 92.

(P754)

65 HP. új fagázgenerátor tisztítókkal, 6 KW., 220 volt dinamó táblával eladó. Szabó Géza, Miercurea Nirajului, Jud. Mures.

(V222)

SODRONYBETÉTES vaságy, összecsukható kettő darab, jó állapotban eladó. Str. Goga 7., II. em.

(P 756)

ELADÓ gyümölcsös parcellák, új kerítés filegória, oleánderek, Cal. Moșilor 45. (dohánytőzsdé).

(P 758)

VILÁGOSKÉK sportkocsi eladó. Str. Fierului 34.

(P762)

KIS motorbicikli, 175 köbcentis, jókarban, olcsón eladó. Str. Regală 25. Megtekinthető délután 4-9-ig.

(P 764)

ELADÓ vadonat új polituros keményfa háló. Petru Rares 10.

(P765)

ELADÓ hálózati rádió 3 plusz 1 2200 lejt és paradicsomos üvegek. Str. Uzina Electrica 13.

(P768)

ALKALMI vétel. Eladó sürgősen Tăietura Turcului 18. számú házastelek 60.000 lejt. Évi jövedelme 8000 lej. Értekezni: Căminul Babes portánál.

(P 769)

ÓCSARUHÁKÉRT legtöbbet fizetek, olcsón eladok. Tegyen egy próbát. Str. Memoranduliu 4.

(P 770)

KÖNYVEK, befőttesüvegek, vaskályha, burkolat asztalosoknak eladó. Str. I. Maniu 4. fodrásznál.

(P 773)

FÉRFI és női fodrászüzlet eladó. Cim a kiadóban.

(P774)

VILLANYMOTOR 1 és fél HP., régi típusú olcsón eladó. Str. Iorga 3., 14. ajtó.

(P779)

NŐI kabát olcsón eladó. P. Unirii 11. II. em.

(P 775)

ELADÓ angol prém hölgy és urak részére. Megtekinthető csak 12-13 óráig. Str. Avram Iancu 4.

(214)

ÉPÜLETBONTÁSBÓL téglák és ajtók eladók. Str. Brătianu 10.

(215)

EGY telek eladó. 12 széles, 90 hosszú, bekerítve, van rajta egy szoba, kut, fiatal gyümölcsfákkal beültetve, olcsó árban eladó. Cal. Reg. Carol II. végén vámnál be térni a belső uccába. Értekezni: Egrinél.

(217)

VESZÉK jókarban levő kenyérüzlet berendezést. David Hermann, Str. Cipariu 24. Brutaria.

(219)

SIMA szőrű foxterrier, fajtisza eladó. Ugyanott egy Zephir kályha eladó. Cim: Str. Văii 3., II. em., ajtó 2.

(220)

HOFIR malomjártat 36-os francia kövel, 10 HP motorral, komplett felszereléssel, ki fogástalan állapotban eladó. Malomjártat, vagy a motor külön is. Kati Márton, Huedin, jud. Cluj.

(VT 1335)

ÜZLETPORTÁL jókarban levő azonnal eladó. Cim a kiadóban.

(T1336)

ALLÁST KERES

NÉMET fraulein nagyobb gyermekekhez állást keres, félnapost. Cimeket Szébeni” jellege alatt kérek.

(145)

KÖNYVELEST és román nyelvet olcsón tanítok biztos eredménnyel. Cimeket „Biztos siker” jellegre.

(168)

REGÁTI egyetemi hallgató jutányosan vállal gimnáziumi, valamint román nyelvi tanítványokat. Cimeket kérem leadni a kiadóban.

(173)

KEZDŐ gép- és gyorsíró román nyelvben perfekt, állást keres. Cimeket „Gyorsíró” jellegre a kiadóra.

(175)

ÓVADÉKKAL rendelkező inkasszó állást keres. Cim a kiadóban.

(181)

EGYEDÜLI középkorú nő keres házimunka ellenében kis üres szobát. Cimeket „Házimunka” jellegre.

(161)

ALLÁST KAPHAT

KERESEK egy olyan árvalányt, vagy jobb iparosleányt, esetleg egy magányos iparosnőt, aki mint családtag egy kisház tartás vezetésében segédkezne, vagy azt esetleg önállóan is vezethetné. Cim a kiadóban.

(VT1311)

JÓALAKU kiszolgáló kisasszonyt, ki az eladásban gyakorlattal bír, perfekt román nyelv tudással felvétetik. Noi konfekció. Szakmában jártas előnyben. Fülöp Catalina, magazin de Confecție de dame Cluj, C. Reg. Ferdinand 25.

(73)

ITALHORDÁSHOZ embert keresek. Fix fizetésre és jutálékra. 8000 lej kaució szükséges. Jövedelem havi 2000-3000 lej. Fűszerekkel és venlégelőknél bevezetett előnyben. Cim a kiadóban.

(T1323)

SZIJGYÁRTÓ tanuló felveszek. Strada Cernăuți 20.

(83)

KERESEK egy mindenes asszonyt, vagy leányt két idősebb személyhez. Cim a kiadóban.

(112)

TANULÓLEÁNY felvétetik. Rosenzweig, Str. Regina Maria 6.

(98)

KERESEK férfi ügynököt, napi kereset 200-300 lej. Jelentkezni déln 1-2 között Str. N. Iorga 2., I. 5.

(T1327)

SZIJGYÁRTÓKAT, varrónőket tömegmunkához azonnalra alkalmazunk. Cim a kiadóban.

(P 731)

ELSEJÉRE keresek rendes tisztá minde-

(P 741)

TANULÓLEÁNYT felveszek. Zabolay, Str. Memoranduliu 23.

(P748)

BICIKLIVEL rendelkező, munkakedvelő, románul tudó fiut felveszünk. Cim a kiadóban.

(144)

KERESEK azonnali belépésre ügyes zsidó leányt bodegába. „Elisabeta” kóser étterem-bodega, Cal. Reg. Ferdinand 37.

(147)

EGY masamódnót és tanuló felvesz Doine kalapszalón. Str. Regina Maria 4.

(P 750)

JÓLFŐZŐ szakács-cukrász alkalmazást talál. Érdeklődni: délután 4-5-ig Str. Regina Maria 29., étteremben.

(T 1331)

FIATAL cipészsegéd állandó munkát kap. Cim a kiadóban.

(163)

ÜGYES bejárónét keresek állandóra. Marrone, Str. Reg. Maria 49.

(183)

KOSZTHORDÓ kerestetik. Cim: Steinberger, Cal. Moșilor 39., II., 18.

(191)

BEJÁRÓNÓT keresek délutánra. Kasnitzi, Cal. Moșilor 37.

(P 763)

OLAJKÉP festőket keresek. Jelentkezés 21-én délután 4-től 7 ig mintaképpel. Cim a kiadóban.

(192)

PERZSA bogozó leányt keresek. Str. Dragalina 17. ajtó 3.

(213)

INTELLIGENS leányt gyakornoknak, úgy könyveléshez, mint kiszolgáláshoz 1-re felveszünk. Arco, cipőkereskedelmi vállalat, Str. Memoranduliu 25.

(T1333)

ÜGYES varróleányok felvétetnek. Rosenfeld Mór nődivat szalonba, Cal. Reg. Ferdinand 14., I. em.

(201)

TANULÓ fiut, leányt felveszünk Fehér szücsüzlet, Cluj, Matei 2.

(P766)

KERESEK október elsejére önállóan jól főző mindenest. Jelentkezni: Dékányi, Str. Memoranduliu 12., földszint, udvar.

(P 767)

NŐI fodrászsegédet felvesz Károly fodrász, Str. I. Maniu 4.

Hirek

NAPTÁR. 1933. Szeptember 22., Csütörtök. Róm. kat.: Mórca vt. Prot.: Mauritius. Ort.: Sf. Mart. Foca. Izr.: 26 Elul.

VIDÉKI ELŐFIZETÉSI ÁRAINK: Egész évre 550, félre 280, negyedévre 150, egy hónapra 50 lej.

JÓESTÉT!

— Ügyeletes gyógyszerárak. Szeptember 17-én, szombaton reggeltől szeptember 24-én szombaton reggelig a következő gyógyszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Biró, Unirii-tér; Apostol, Regele Ferdinand-ut; Palóczy, Gen. Marchal Foch; Holicska, Motilor-ut és Eminescu ucca sarok

Lakásának díszítésére a legszebb kivitelt

BLONDEL-KERETEK

képeknek, goblennek és kézimunkának a legolcsóbb árán

SOMLYAI utódánál

Str. I. Maniu 7.

— Időjárásjelentés. A bucarestii időjárásutató intézet jelentése: változó felhőzet, északi szél mellett a hőmérséklet kissé emelkedik. Az ország keleti részeiben és a hegyvidéken időszaki esők. — JÓ ÉS OLCÓS BŐRT ÉS TALPAT. Főzők bőrtelben kaphat Cluj, Piața Mihai Viteazul 15.

— Dr. Grünwald Ernő v. egyetemi gyermekgyógyász tanársegéd, külföldi tanulmányutjáról hazatérkezett és ismét rendel. Str. Vlăduț 3. Röntgen kvarz kezelés.

— Jámhor bácsi tánciskolájában — Carolina-tér 5 — a tanítást október hó 1-én kezdi meg.

Próbálja meg!

GYOMORÉGÉSÉT azonnal megszünteti a

Bicsadi gyógyszerárak

Nincs speciális orvos az országban, aki ne ajánlaná a Bicsadi vizet gyomor- és bél-, vese-, epe- és hólyagbántalmaknál. Gazdag jód és brom-tartalma teljes gyógyhatást eredményez. Borhasználatával üdítő és kellemes íze van. Kapható mindenütt. Vezérképvelet és lerakat Románia részére: CLUJ, CAL. REG. FERDINAND 97-99, VIZI-PALOTA.

— MÓDOSÍTJÁK A MUNKASZERZŐDÉSEK TÖRVÉNYÉT. Bucarestből jelentik: A munkaügyi minisztérium törvényrendeletet készít, amely módosítja a munkaszerződések bizonyos pontjait. A törvényrendeletet véleményezésre már át is küldték a Legfőbb Törvényhozó Tanácshoz.

— Készül az új munkakodex. Bucarestből jelentik: A munkaügyi minisztérium törvényrendeletet fogalmazott meg, amely megvalósítja és megszervezi az új munkakodexet.

— Emelkedtek az árfolyamok a bucarestii értéktőzsdén. Bucarestből jelentik: A Timpul jelentése szerint, a külföldről érkező kedvező hírek megelégné tettek a fővárosi értéktőzsdét. A legtöbb részvény és fixkamatotású értékpapír árfolyama emelkedett.

— Megerősítették az orvosi és gyógyszerész oklevelek hamisításának vizsgálati fogságát. Bucarestből jelentik: Az ilfovmegyei törvényszék megerősítette Manevici és bűntársainak letartóztatási végzését. Manevici és tetteitársai — mint megirtuk — tömegesen hamisították az orvosi és gyógyszerészeti okleveleket és azokat jó pénzért árusították.

Dr. Horvat Józsefet a Szamos tartomány rendőrségi vezérfelügyelőjévé léptették elő

„Örködni fogok a törvény szigorú, de megértő-szellemű alkalmazása felett, de nem engedem meg a polgárok indokolatlan zaklatását!” — mondotta a tartomány új rendőrségi vezérfelügyelője

(CLUJ—KOLOZSVAR.) Dr. Horvat Josif kolozsvári rendőrkész Hanzu királyi helytartó előterjesztésére Calinescu belügyminiszter királyi dekrétummal kibővített hatáskörrel tartományi rendőrségi vezérfelügyelővé nevezte ki. A Szamos tartomány összes rendőrségi és állambiztonsági hivatalainak legfőbb főnökét holnap, kedden iktatják be ünnepélyes keretek között magas új állásába Hanzu királyi helytartó jelenlétében.

Dr. Horvat kerületi rendőrségi felügyelő — aki régi nagyváradi görögkeleti román papi család sarja — kiváló nyomozó, kitűnő rendőrszakszemély és nagy érdemeket szerzett Nagyváradon, Csikszárdon és Erdély fővárosában, ahol mindig vezető állást töltött be a lakosság legnagyobb megelégedésére és feletteseinek legnagyobb foku elismerésére.

Dr. Horvat az impériumváltozás után is Nagyváradon a rendőrség kötelékében maradt, ahol azelőtt is működött és ahol éveken át, mint kihágási rendőrbíró teljesített szolgálatot. Majd 1926-ban érdemeinek elismeréséül soronkívül rendőrhelyettes kvestorra léptették elő. 1929-ben, amikor az ország összes rendőrségeit újjászervezték, a szikszárdi rendőrség élére került, ahol az elhanyagolt rendőrséget odaadó munkával nyugati nivóra emelte. 1937. április 1-én rendőrprefektussá léptették elő és a kolozsvári rendőrkész-túra vezetésével bízták meg.

A rokonszenves, igazságos és erélyes új tartományi vezérfelügyelő egyike azoknak a közéleti vezetőknek, akiket nem az egyéni érdek, a személyi ambíció, hanem kizárólag csak a hivatás-érzés és a lelkiismeretesség parancsol szava vezet szolgálatának teljesítésében. Érthető tehát, hogy az előléptetés általános örömet keltett Erdély lakosságának körében, nemzetségre való tekintet nélkül, mert dr. Horvat egy román, mint a kisebbség körében a legnagyobb tiszteletnek örvendő. Dr. Horvat Josif előléptetése, illetve új magas pozícióba való kinevezése egyben komoly biztosíték annak is, hogy új, fontos szolgálati beosztásában minden tekintetben csak az ország érdekeit és javát, elsősorban pedig a közvetlenül érdekelt erdélyi lakosság ügyeinek minél gyorsabb és minél kedvezőbb elintézését fogja szolgálni.

— A Cluj-i Bethlen Gábor Dalkör f. hó 25-én este 7 órai kezdettel nagy szüreti táncmulatságot rendez az Iris-telepi Kath. Otthonban, Str. Maramuresului 137. sz. alatti helyiségekben. A rendezőség

Győződjön meg,

hogy új bundákban, gallérozásban és átalakításban még mindig

BIXENSPANNER

szőrmeszalonja

vezet. Calea Regele Ferdinand 3., udvarban.

— ÉJSZAKAI TÁMADÁS. Sulyos kimenetelű éjszakai támadás játszódott le a Bulgária-telepen. Triff Ferenc, a Javitóintézet asztalos megjelent a III. kerületi rendőrségen és bejelentette, hogy az éjszaka, amikor hazafelé igyekezett, Szőlő Szántó Jenő Constanta-ucca 40. szám alatt lakó fiatalember három kiskorú fiúval együtt megtámadta és kövekkel megdobálta. Az egyik kő a fején találta és súlyosan megsebesítette. A III. kerületi rendőrség főnöke a feljelentés beiktatása után azonnal intézkedett, hogy az éjszakai támadókat állítsák elő a kihallgatások lefolytatása céljából.

Munkatársunk felkereste dr. Horvat rendőrségi vezérfelügyelőt, aki megköszönve szerencsekívánatait, előléptetésével kapcsolatban a következőket mondotta:

— Feletteseim kitüntető bizalma folytán a mai nappal átvesszem Szamos tartomány rendőrségi főfelügyelőségének irányítását. Meg kell mondanom, hogy nem könnyű szívvel válok meg a cluji kvestura vezetésétől, ahol működésem viszonylag rövid ideje alatt igyekeztem nemcsak a törvényes rendet, de a nyugalmat és békét is biztosítani a város többségi és kisebbségi lakossága számára egyaránt. Ha ez sikerült, úgy az érdem főleg munkatársaimat illeti meg és magát a lakosságot, amely megértően támogatott törekvéseimben.

— Új tisztségemben ugyanazok az elvek fognak vezetni, amelyek kvestori működésemben irányítottak. Örködni fogok a törvény szigorú, de megértő szellemében való alkalmazása fölött és — akár csak a cluji kvesturán — nem fogok megengedni semmilyen hivatali túlkapást, vagy a polgárok felesleges és indokolatlan zaklatását. Elváróm az alantas közegektől, hogy az ország új rendjéhez méltó civilizált érintkezési módot teremtsék meg a tartomány polgáraival. Bárkinek is akadna hasonló panasza, forduljon nyugodtan hozzám, hogy alkalmazhasam a vétekességekkel szemben a törvényes szankciókat. A polgárság rendelkezésére fogok állani — nemzetiségre való tekintet nélkül — minden törvényes és méltányos kérés teljesítésében és örködni fogok az egész tartomány területén a rend és nyugalom fölött.

— Ezúton is köszönetet mondok a többségi és kisebbségi sajtónak, amely sokszor nehéz munkában megértően támogatott. Hasonlóképpen köszönetet mondok Panaitescu alezredes urnak, a cluji csendőrlégió parancsnoknak, aki-vel az utóbbi hetekben a legnagyobb egyetértésben működöttünk együtt a cluji kvestura élén.

Sok szerencsét, eredményes működést kívánunk dr. Horvat Josifnak előkelő, új állásában is.

Pap János.

A külföldi állampolgárok október 15-ig nyújthatják be tartózkodási engedélyük felülvizsgálati kérését és okmányait

(BUCURESTI.) A munkaügyi miniszter, hogy alkalmat adjon a Romániában élő külföldi állampolgároknak a tartózkodási engedélyeik felülvizsgálásához szükséges okiratok beszerzésére, a felülvizsgálati kérések és az okiratok benyújtásának határidejét a folyó évi október hó 15-ig meghosszabbította. A munkaügyi minisztérium egyidejűleg felhívja az összes Romániában élő külföldi állampolgárok figyelmét, hogy a határidőt semmiféle indoklással nem fogja meghosszabbítani és azokkal a külföldi állampolgárokkal szemben, akik a jelentkezési határidőt elmulasztják, illetve a felülvizsgálati kéréseiket és a szükséges okmányokat október 15-ig nem nyújtják be az illetékes hatóságokhoz — városokban a rendőrség idegeneket ellenőrző ügyosztálya, falvakban a szolgabírói hivatal — a törvény szigorú rendelkezésével fogják sújtani.

Apróhirdetések

KÜLÖNFÉLEK

RENTABILIS iparvállalatba társulnék. Ajánlatot „Kb. 300.000” jelígre a kiadóba kérek. (176)

SZÜVESEBEN perfekt egyéntől tanulnék esetleg társulnék. Ajánlatokat „Urinó” jelígre a kiadóba kérek. (178)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ komplett garzonlakás egy, vagy két személy részére. Str. Elisabeta 38-a. (9982)

BUCURESTIBEN foglalkozással bíró urileány, vagy asszony külön összkomfortos szobát kaphat abszolút ur háznál. Cim a kiadóban. V41

URILEÁNY lakótársnót keresek elegáns szobába, teljes ellátással. Cim: Cal. Regele Ferdinand 89., ajtó 14. (82)

KIADÓ egy régi, jól bevezetett detail építkezési anyagraktár-helyiség. Cim a kiadóban. (153)

PINOMLEKŰ nyugdíjas nő lakótársnót keresek. Piața Mihai Viteazul 7., I. em. 4. ajtó. (166)

SZUTERIN helyiség üzemáram bevezetve és két szoba, fürdőszoba használati kiadó. Str. Uzinile Electric 11. (171)

NAGYON szép, modern 4 szobás lakás azonnalra kiadó. Str. I. G. Duca 3. (179)

INTELLIGENS nő, vagy férfi lakást kaphat. Cal. Reg. Ferdinand 14. em. (193)

KIADÓ 2 szobás, komfortos új lakás, külön udvar. Cal. Traian 5. (203)

LAKÓTÁRSNÓT keresek fürdőszobás, elegáns szobába, teljes ellátással. Str. Duca 3. Elsőemelet 4., Kovácsné. (207)

ÜZLETHELYISÉG kiadó nagy kirakattal. Str. Barițiu 8. (208)

KIADÓ nov. 1-re Bădescu-ban napos oldalon, új villában 2 szoba, összes mellék helyiségekkel. Ért.: Decebal 37. (P753)

KET szoba, konyha 1300 lejért kiadó. Regal 1., ajtó 7. (P 757)

SZOBÁ és konyha okt. 1-re kiadó. Str. Tebe 21. (P759)

SZOBÁ, konyha, spész nov. 1-re kiadó. Vizkagyló a konyhában. Str. V. Lucaciu 42-a. Cozmuța szanatórium mellett. (P 760)

KÖZPONTBAN kiadó szuterin vízvezetékkel, műhelynek, raktárnak. Str. Memorandului 6. (P761)

KIADÓ különbejárattal, butorozott szoba két személy részére teljes ellátással. Reg. Maria 31. (P778)

KIADÓ új pékség. Str. Trandafir 17. Fűtőház mögött. (218)

LAKÁST KERES

3-5 SZOBÁS villát, családi házat bérbe veszek november 1-ére. Cim a kiadóban. (87)

FIATALEMBER keres teljes ellátást izr. családnál 1500-ig. Cim a kiadóban. (182)

HAZASPÁR keres zsidó családnál különbejárattal uccai butorozott szobát elsejére. Címeket: „Házaspár” jelígre. (180)

TISZTVISELŐNŐ keres nov. 1-re centrumban egy üres szobát, fürdőszoba használati. Cim: Lilienthal, Cal. Reg. Ferdinand 75. (184)

Mozi

CAPITOL MOZGÓ: Premier. Világsláger: Az éjjeli menedékhely. Gorkij Maxim örökbecsű regénye filmen. Fősz.: Jean Gabin, Suzy Prim, I. Sokoloff.

EDISON MOZGÓ: I. A nyilvánosság kizárása. Fősz.: Olga Tschechova és Ivan Petrovics. II. A cárnó otthona. III. Új híradó. Jön: A sivatag fia és Buffalo Bill.

MUNKÁS MOZGÓ: I. Halálsugar Bűnügyi filmdráma. Román, magyar felirat. Fősz.: Willey Post és Talla Birel. II. A szerenád. Fősz.: Igo Sym és Walter Jason, Hans Junkermann. III. Híradó. Szombaton, szept. 24-én nincs előadás.

ROYAL MOZGÓ: Premier: Shirley Temple legújabb filmje: Heidi (A hegyek leánya. Előadások: 3.20, 5.20, 7.20 és 9.20. Számozott jegyek. Telefon: 37-05.

SELECT MOZGÓ: A fegyencsziget titka. Fősz.: Ann Sheridan, John Littel.

THALIA MOZGÓ: Pasteur (Az emberek ellensége). Hatalmas filmalkotás a világhírű felfedezésről, fősz.: Paul Muni. Csütörtöktől: Az afrikai légző és Kongó óriási dzsungel film.

URANIA MOZGÓ: Szerdán általános köz-kívánatra: A veszedelmes asszony. Fősz.: Bette Davies, Georg Brent és Henry Fonda.

Megtiltották az állami értékpapírok és részvények magánforgalomban való értékesítését

Bucurestiből jelentik: Két nappal ezelőtt az illetékes hatóságok megtiltották, hogy az állami értékpapírokat magánforgalomban értékesíthessék. Ezek az értékpapírok a jövőben tehát csak hivatalos helyen, a tőzsdéken hozhatók forgalomba. A tegnapi napon egy újabb rendelet jelent meg, amely megtiltja a részvények magánforgalomban való eladását és vételét is. A tilalmi intézkedéssel azt az indokolatlan árfolyamhullámzást akarják megakadályozni, amelyeket úgy az állami értékpapírok, mint a magánrészvények az utóbbi időben szenvedtek. A tilalmi rendelet következtében a mai naptól kezdve, úgy az állami értékpapírok, mint a részvények csak a hivatalos helyeken, a tőzsdéken vásárolhatók és adhatók el.

Román ezredes és családjának súlyos gépkocsiszerencsétlensége Magyarországon

(GYŐR.) Kedden este végzetes szerencsétlenség történt Győrtől nem messze, a Budapest-Bécs-i műton. Egy R. 3114. rendszámú románai gépkocsi, amelyben Draghiciu ezredes, a felesége, valamint 6 sztenzös fia és kisleánya foglaltak helyet, Günyökhöz közel ki akarta kerülni az országúton ballagó Török József 65 esztendőes tehénpásztort. A szerencsétlen öregember azonban süket lévén, nem hallotta az autóduda többszöri jelzését. Mire az ezredes oldalt igyekezett kanyarodni, hogy elkerülje a szerencsétlenséget. Közben azonban a gépkocsi sárhányója elkapta Török Józsefet és olyan hatalmas lendülettel taszította előre, hogy a szerencsétlen tehénpásztor nagy ívben főlágódott a levegőbe és a közeli eperfa ágai közé zuhant. Innen aztán fejfelé a földre esett. Ennek során olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy a helyszínen kiszenvedett. Draghiciu ezredes nagy nehezen lefékezett, de a hirtelen lendülettől a gépkocsi felborult és maga alá temette utasait. Az ezredes keze-lába eltört és súlyos belső sérüléseket is szenvedett. Nemsokkal később egy ugyancsak románai jelzésű gépkocsi közeledett a baleset színhelye felé. A súlyosan sérült ezredes arra kérte a kocsivezetőt, vigye be őket a legközelebbi kórházba. Ez azonban ridegen elutasította kérésüket és tovább száguldott. Szerencsére pár perc múlva a baleset helyéhez ért gépkocsijával a csorvási róm. kath. plébános, aki azonnal maga mellé vette Draghiciu ezredes 6 esztendőes kisfiát és beszáguldott vele a győri kórházba. Itt értesítette a mentőket, akik haladéktalanul a szerencsétlenül járt román ezredes segítségére siettek. Draghiciut a kórházba, könnyebben sebesült feleségét és leányát első segélynyújtás után egy győri szállodába vitték.

A magyar csendőrhatalóságok széleskörű nyomozást indítottak a tragikus végű baleset okának kiderítésére, valamint a másik román rendszámú kocsi utasai kiletének megállapítására, akik könnyörtelenül sorsukra hagyták a baleset áldozatait.

— CFR társasgépkocsi közlekedik Brassó és Bucuresti között. Bucurestiből jelentik: A vasuti vezérigazgatóság a közlekedés megjavítása érdekében több új társasgépkocsi-járatot iktatott be a forgalomba. Az egyik ilyen járat Bucuresti és Brassó között közlekedik. A gépkocsi reggel fél 8 órakor indul el a fővárosból és délután fél 1 órakor érkezik Brassóba. A másik járat délután 3 órakor indul Bucurestiből és este 8 órakor érkezik Brassóba. A viteldij Bucuresti—Sinaia távolságra 55 lej. Bucuresti—Brassó távolságra 255 lej személyenként, továbbá a 2 lejes turistabélyeg, az 1 lejes repülőbélyeg és a 4 lejes biztosítási illeték.

Angol és francia sürgető jegyzéket adtak át kedden éjszaka Benes elnöknek

Rendkívüli minisztertanácsra ült össze a prágai kormány — Hitler és Chamberlain újabb megbeszélésének előkészületei — Előterben a cseh-szlovákiai lengyelek és magyar kisebbségek ügye

(PÁRIS.) Kedden diplomáciai, politikai és sajtóköri körben különös jelentőséget tulajdonítottak a csehszlovákiai magyarság és lenyvelség állásfoglalásának. A Petit Parisien szerint a szudéta kérdés elintézésével még nem oldották meg teljesen a kérdést. Ezzel egyidőben a magyar és lengyel kisebbségek ügyét is rendezni kell, mert enélkül a helyzet változatlanul súlyos marad. A Temps szerint a lengyel és magyar kisebbségek állásfoglalása egészen új helyzetet teremt, amelynek áthidalása nem lesz könnyű. Politikai és diplomáciai körökben egyébként óriási feltűnést keltett Horthy magyar kormányzónak és a magyar államférfiaknak németországi útja. Londoni politikai körök véleménye szerint egyébként Chamberlain a szudéta kérdéssel kapcsolatban a felvidéki magyar kisebbségek ügyét is meg fogja tárgyalni Hitler kancellárral legközelebbi tanácskozásuk során.

HALIFAX TÁRGYALT A LONDONI MAGYAR KÖVETTEL

(LONDON.) Kétségen kívül ezzel a hírrel van kapcsolatban az a londoni jelentés is, hogy Bartza György, Magyarország londoni követe tegnap hosszabb ideig tárgyalt Halifax lord angol külügyminiszterrel.

ÉJSZAKAI DEMARS

(PRÁGA.) Az angol és francia követek éjszaka 2 óra tájban megjelentek Benes csehszlovák köztársasági elnök palotájában és kormányaik nevében együttes jegyzéket adtak át az elnöknek. Benes a jegyzék átvétele után haladéktalanul értekezletre hívta meg a politikai tárcák vezetőit és velük közösen egy óra hosszat tanácskozott. Ezután rendkívüli minisztertanácsra ült össze a kormány. A tárgyalásokról egyelőre nem szivárgott ki semmi jelentősebb.

SÜRGŐS VÁLASZADÁST KÉRNEK

(LONDON.) A prágai angol és francia követek éjszakai együttes látogatását Benes köztársasági elnöknel a Reuter távirati iroda is megerősíti. Egyben közli, hogy az együttes jegyzék igen erőlyes hangú volt és sürgős válaszadásra szólította fel a csehszlovák állam vezetőit.

Új törvény szabályozza az állampolgársági névjegyzékből töröltek helyzetét

Egy hónap alatt nyújtandó be a tartózkodási engedély iránti kérés — Háromhónapi és egyévi tartózkodási engedélyt kapnak az állampolgársági névjegyzékből töröltek

(BUCURESTI.) II. Károly király Őfelsége Iamandi igazságügyminiszter előterjesztésére aláírta azt a törvényrendeletet, amely szabályozza azoknak a helyzetét, akiket töröltek a román állampolgárok névjegyzékéből. Az egy-szakaszos törvényrendelet a következőket tartalmazza:

Azok az egyének, akiket a 169-1938. számú rendelet törvény értelmében töröltek az állampolgári kimutatásokból, vagy az állampolgári jogok megadására vonatkozó más névsorból, a jövőben a külföldi állampolgárok ellenőrzésére vonatkozó törvények hatálya alá fognak tartozni. A tartózkodási engedélyt három hónapra állítják ki azok részére, akik az 1916. évi augusztus 16-ika előtt az okiráltság területén laktak és külföldi védelmet élveztek,

Tüntetés a lengyel-cseh határon (VARSÓ.) Kedden a lengyel és cseh határ közelében levő Niencin városban harmincezer ember részvételével nagy-szabású tüntetés volt, amelyen azonban kilengések nem történtek. A tüntetők követelték Csehszlovákia olyan területeinek Lengyelországhoz való csatolását, amelyeken lengyelek laknak. A tüntetők teljes mértékben azonosították magukat a Kattowitzban hozott ilyen értelmű határozatokkal.

Miért tölték el Hitler és Chamberlain találkozóját?

(LONDON.) Chamberlain angol miniszterelnök és Hitler vezér és kancellár találkozásának 24 órával történt elhalasztása politikai körökben nem keltett

Kitiltották az angol és francia lapokat

(LONDON.) A Matin jelentése szerint a prágai kormány kitiltotta Csehszlovákia egész területéről az összes francia és angol lapokat. Ily módon akarja megakadályozni azt, hogy Csehszlovákia lakossága tájékozódást szerezzon a külföld állásfoglalásáról a csehszlovákiai, illetve a szudétánemet kérdés megoldását illetően.

ROKONSZENVI TÜNTETÉS

(BUDAPEST.) Kedden éjszaka több-ezer diák rokonszenvi tüntetést rendezett az angol, német, lengyel és olasz követek előtt. A tüntetések rendben zajlottak le, kilengések nem történtek.

MIÉRT HIVATTA HITLER A MAGYAR ÁLLAMFÉRFIA-KAT?

(BUDAPEST.) A Magyar Nemzet közlése szerint Hitler kancellár hétfőn a saját repülőgépet küldte Budapestre Imrédy miniszterelnökért és Kánya külügyminiszterért, valamint kíséretükért, hogy a legsürgősebben látogassák meg őt Berchtesgadenben. A kancellár ugyanis meg akarta ismerni a magyar álláspontot a csehszlovákiai probléma ügyében, még mielőtt Chamberlain angol miniszterelnökkel másodszor is tanácskozásokra ülne össze. A megbeszélések után a magyar államférfiak ugyancsak Hitler kancellár repülőgépén tértek vissza Budapestre.

HITLER ÉS RIBBENTROP GODESBERGBE UTAZTAK

(MÜNCHEN.) Hitler birodalmi vezér

feltűnést. A találkozói határideje kitolásának egyetlen magyarázata az, hogy az időközben a francia és angol kormányok a prágai kormányval folyamatban levő tárgyalásai során minden részletben megismerjék Prága végleges álláspontját és ezt Chamberlain személyesen közölhesse Hitlerrel.

Bizakodó hangulat Londonban

(LONDON.) Angol politikai körökben bizakodással tekintenek Chamberlain és Hitler csütörtöki találkozója elé. Angol körökben számolnak azzal, hogy a prágai kormánynak az angol és francia kormányférfiakkal lefolytatott tárgyalása után kialakuló végleges álláspontot és a megoldási tervet Hitler kancellár is el fogja fogadni.

és kancellár, valamint Ribbentrop német külügyminiszter tegnap este 23 óra 15 perckor vonattal utaztak el Godesbergbe a Chamberlain angol miniszterelnökkel lefolytatandó újabb tárgyalásra. Ami Chamberlain és Hitler találkozásának csütörtökre való elhalasztását illeti, német politikai körökben hangsúlyozzák, hogy ennek az időpontnak megállapítása kifejezetten az angol miniszterelnök kívánságára történt.

A LENGYEL ÁLLAMFŐ NEMETORSZÁGI VADÁSZATON

(VARSÓ.) A Havas távirati ügynökség jelentése szerint valószínű, hogy Moszcicky Ignác, a lengyel köztársasági elnök elfogadja Göring marsall meghívását és részt vesz a Keletporoszországon rendezendő vadászaton.

HITLER TÁRGYALT A LENGYEL KÖVETTEL

(VARSÓ.) Litcki berlini lengyel követ tegnap kihallgatáson jelent meg Hitler birodalmi vezérnél és kancellárral, akit Ribbentrop külügyminiszter jelenlétében fogadott.

PRÁGAI CAFOLAT

(PRÁGA.) A Ceteca hivatalos távirati iroda megcáfolja azt a hírt, mintha a cseh hatóságok nem engedélyeznék a szabályszerű utlevéllel rendelkezők részére Csehszlovákia területének elhagyását. A jelentés hangsúlyozza, hogy a szabályszerű utlevéllel rendelkezők minden korlátozás nélkül külföldre utazhatnak. Megszorítás csak abban a tekintetben van, hogy a határvidékeken nem adnak határátlépési igazolványt azok részére, akik azzal gyanúsíthatók, hogy ki akarják vonni magukat a katonai szolgálat alól.

A KMSC kerékpáros szakosztálya felkéri összes tagjait, hogy a szeptember 21-én, szerdán megtartandó szakosztályi ülésen teljes számban jelenjenek meg.

— Gépkocsik, ha találkoznak... Két gépkocsibaleset történt tegnap délután városunkban. 2 és 3 óra között a Reg. Ferdinand ut és Neculcea ucca sarkán összeütközött a Cluj 560 rendszámú autóbussz az 591. Cluj jelzésű autóbusszal, de komolyabb kár nem történt. A másik gépkocsioösszeütközés este 7 óra tájban játszódott le az Unirii téren. Az 544. rendszámú autóbussz, amely Monos tor felől jött be a városba, összeütközött a 436. számú taxival Ennek következtében az autótaxi hűtője, lámpája és motorja súlyosan megrongálódott, míg az autóbussz csak könnyebben sérült meg. Emberéletben nem esett kár, csupán a személyszállító gépkocsi egyik utasa sérült meg könnyebben a fején miután a kihívott mentők a helyszínen a fejét bekötötték a sérült hölgyet, hazaszállították a lakására. Mindkét karambol ügyében a rendőrség megindította a vizsgálatot.

A „JÓESTÉTI” képes heti világhiradója



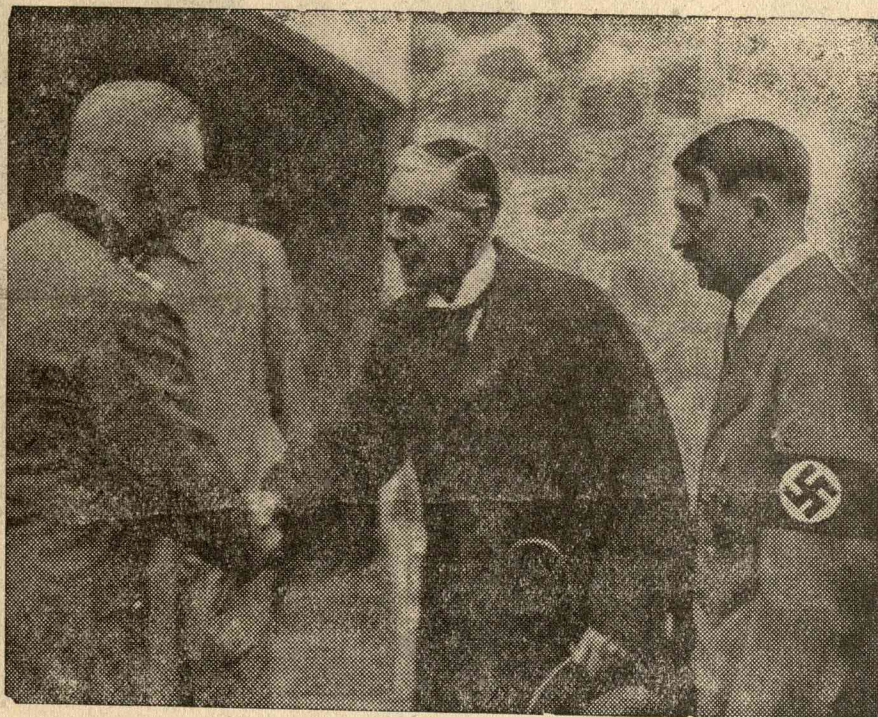
MÁRTON ÁRON kanonok, a kolozsvári Szent Mihály egyházközség nagyműveltségű plebánosa, akit a Szentszék apostoli kormányzóknak nevezett ki az erdélyi római katolikus egyházmegye élére és aki magas megbízatás alapján át is vette az erdélyi egyházmegye kormányzatát, az elhunyt dr. Vorbuchner Adolf megyéspüspök örökét.



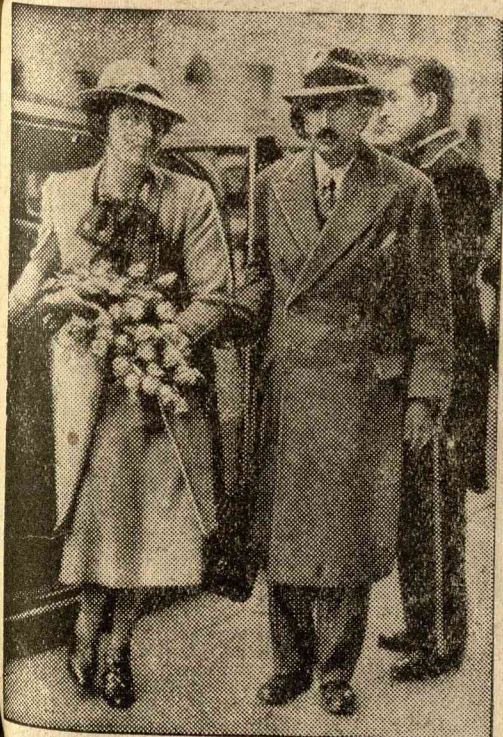
NAGY ÜZEM A BRIT MINISZTERELNÖKSÉGEN. Sir John Simon kincstári kancellár, Samuel Hoare belügyminiszter és lord Halifax, a külügynek vezetője a Downing Street-i miniszterelnökségre sietnek.



SZUDÉTA MENEKÜLŐK NÉMET ORSZÁGBAN. Közel 10.000 szudéta menekült át a Harmadik Birodalom határain, csak a legnélkülözhetetlenebb ruhafélét vive magukkal.



CHAMBERLAIN ANGOL MINISZTERELNÖK TALÁLKOZÁSA HITLER KANCELLÁRRAL. Középen Chamberlain, jobbról a Führer, balról Keitel birodalmi hadügyminiszter.



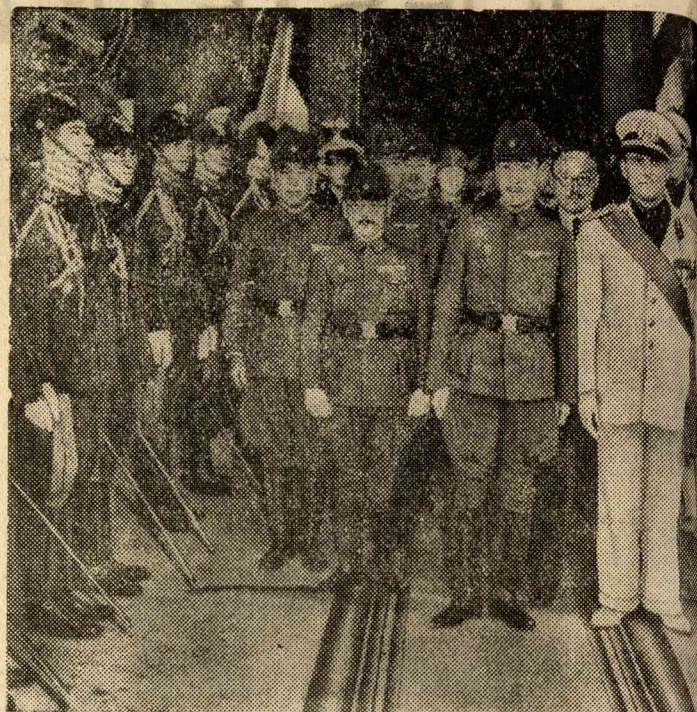
BORIS bolgár király és felesége rangrejtve Londonba érkeztek.



HELYZETKÉP A SZUDÉTA VIDÉKRŐL. Éger német városban feltüzött szuronyu csendőrök őriznek egy üzletet, melynek kirakatait szétrombolták a tüntetések során.



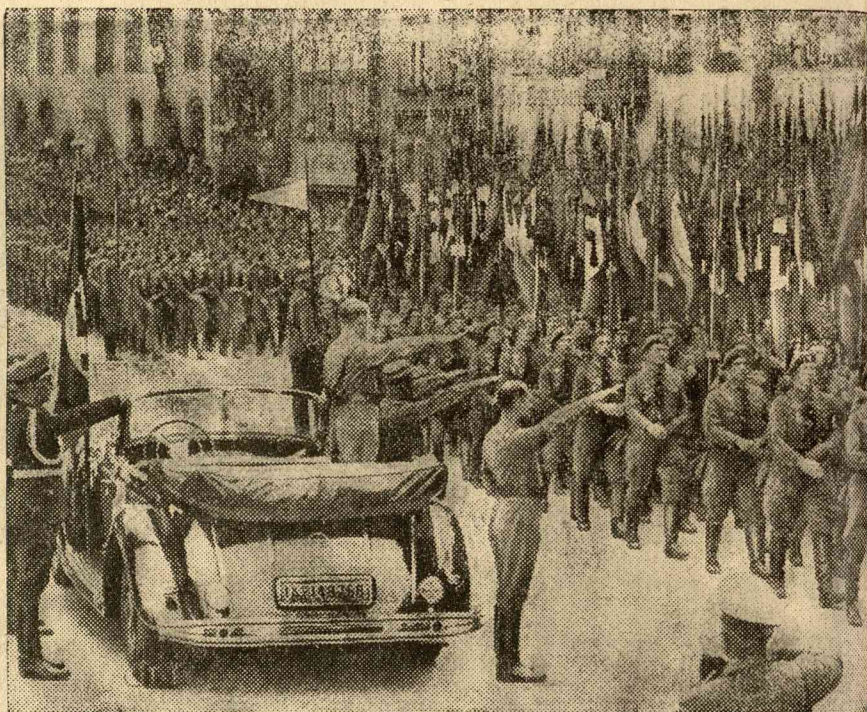
A CSEH HADSEREG TECHNIKAI GYAKORLATOZÁSA. A cseh hadsereg Milovitz környékén technikai nagy gyakorlatokat tartott. Képünkön a drótkadály-építést mutatjuk be.



A MANDZSUKUÓI DELEGÁCIÓ RÓMA



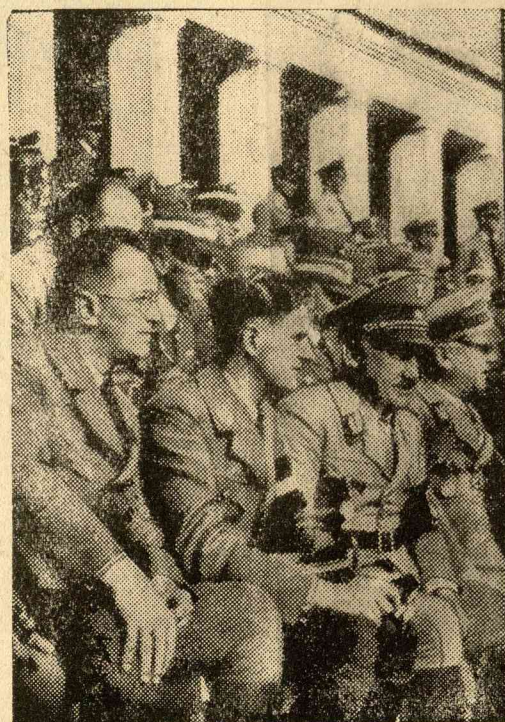
HITLER ADOLF, a német birodalom államfeje beszédet tart a nürnbergi kulturnapon.



AZ S. A. harci alakulatai elvonulnak a Führer előtt.



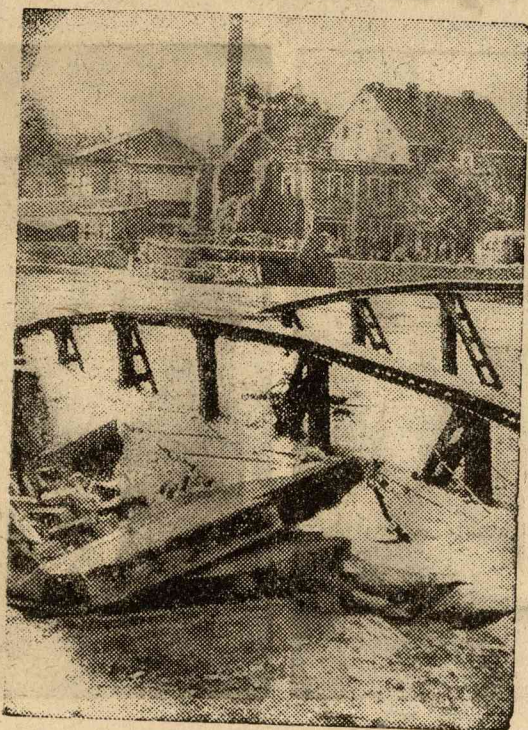
BALDUR VON SCHIRACH ÜDVÖZLI A NÜRNBERGBE ÉRKEZETT IFJUSÁGI VEZÉREKET. Nürnbergbe több állam kiküldötte ifjusági vezéreit, így Románia, a nemzeti Spanyolország és Japán is.



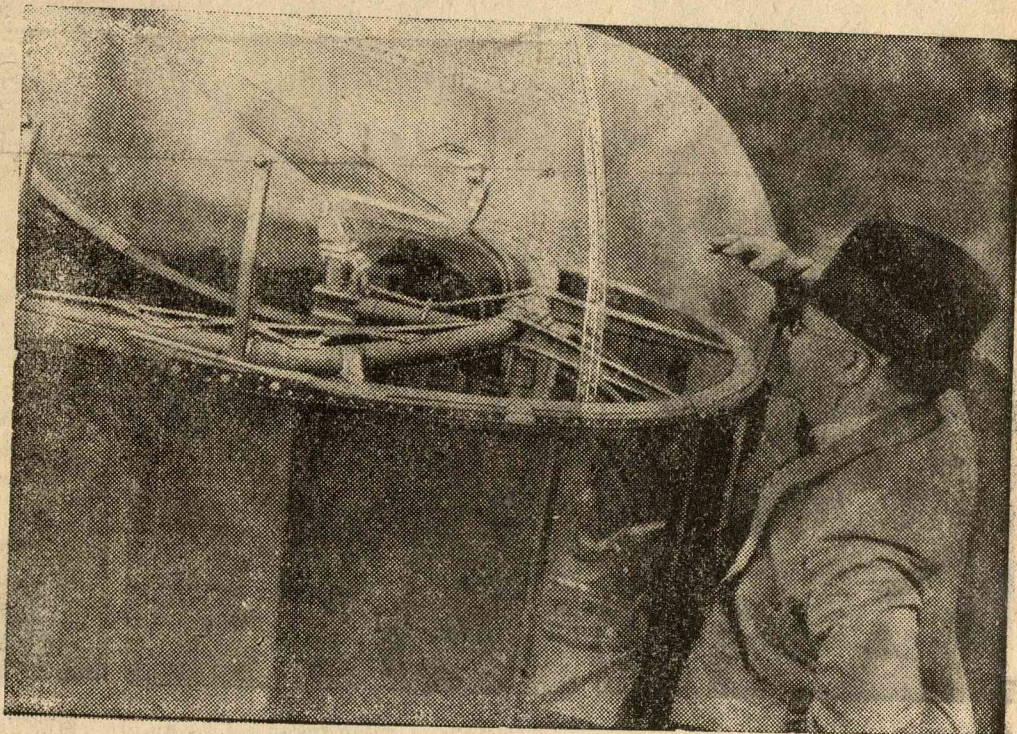
KONRAD HENLEIN NÜRNBERGBEN. A szudétanémetek vezére, Konrad Henlein, mint tudvalevő, résztvesz a nürnbergi pártnapokon. Képünkön (balról első) több ismert nemzeti szocialista vezető társaságában mutatjuk be őt olvasóinknak.



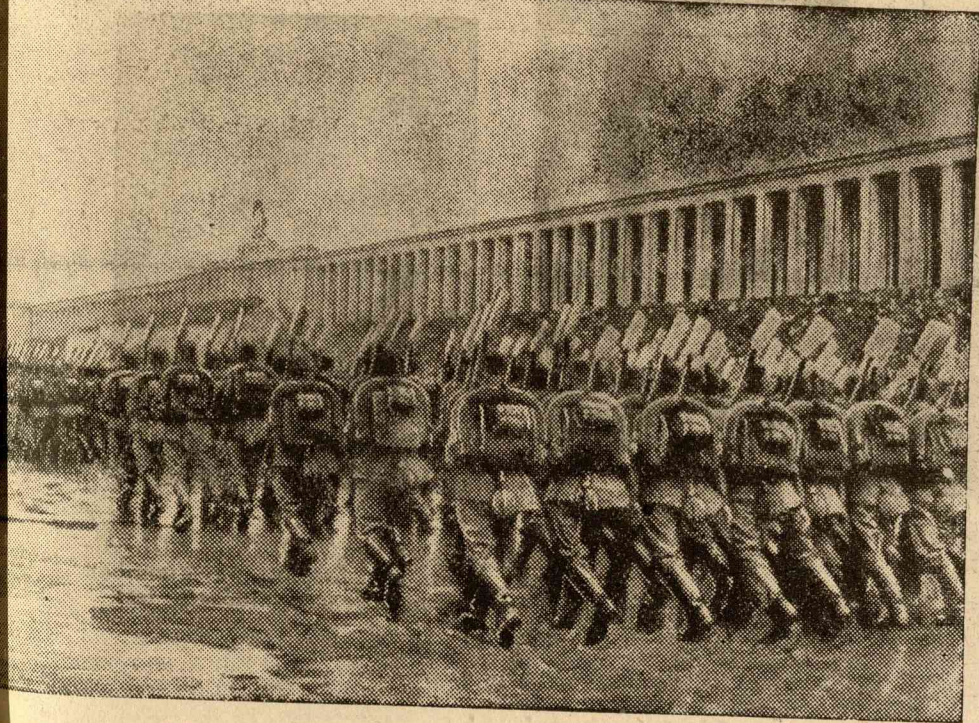
ANGOL KÖVET...
POKO...
(jobb)
mutat



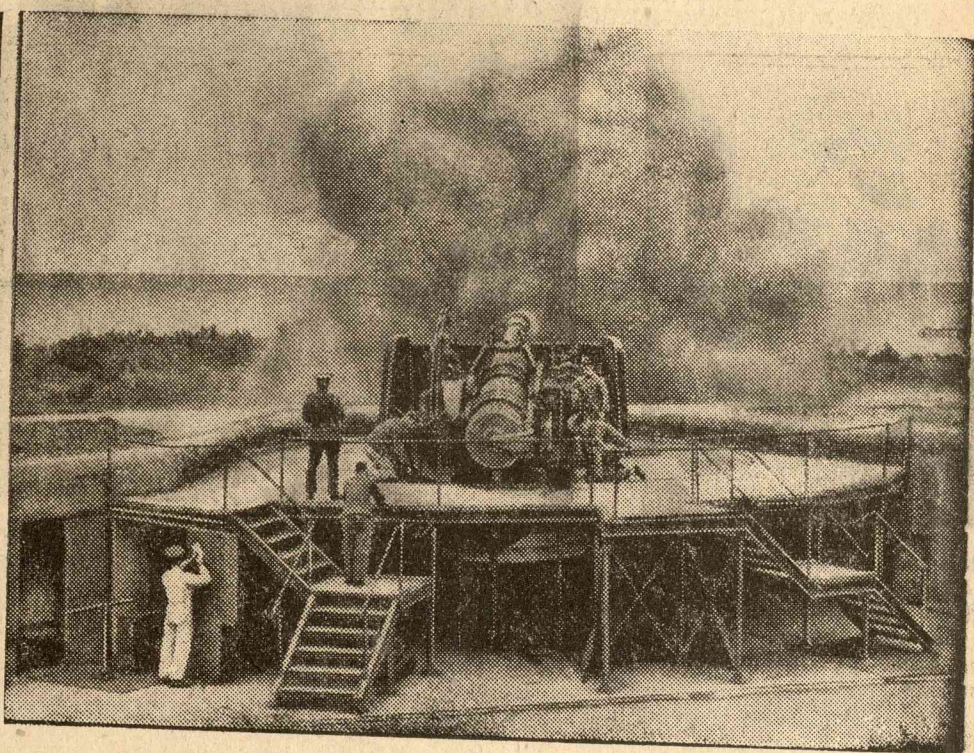
A SZILÉZIAI ÁRADÁSOK. A galatzi grófságban nagy árvizek pusztítottak, amelyek óriási károkat okoztak. Képeinken két uccarészletet mutatunk be a Neisse-folyó árterületéről.



KINGSLEY WOOD, Nagybritannia repülésügyi minisztere, szemleuton.



A NÜRNBERGI „PARTEITAG”. 40.000 munkás vonul el a Führer előtt.



Anglia partvédő útegei versenyeznek a „királydíjért”.



KNOKT, az öngyilkos szudétanémet vezetőségi tagot 10.000 ember részvételével temették el.



SIR KINGSLEY WOOD SZEMLEUTON. A brit legügyi miniszter megtekintette a Londontól délkeletre fekvő Kidbrooke városkát, ahol a kötött ballonokkal folytatnak kísérleteket.

Az idei német nagy díj nyertesel



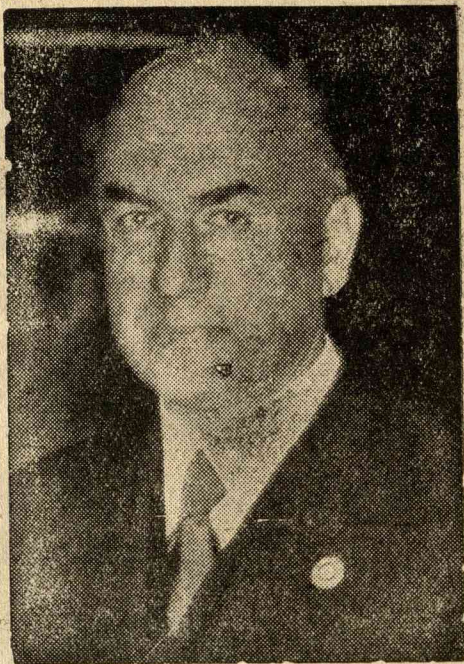
DR. PORSCHE, a német „népkocsi” tervezője.



HEINKEL, a rekordokat elért repülő gépek tervezője.



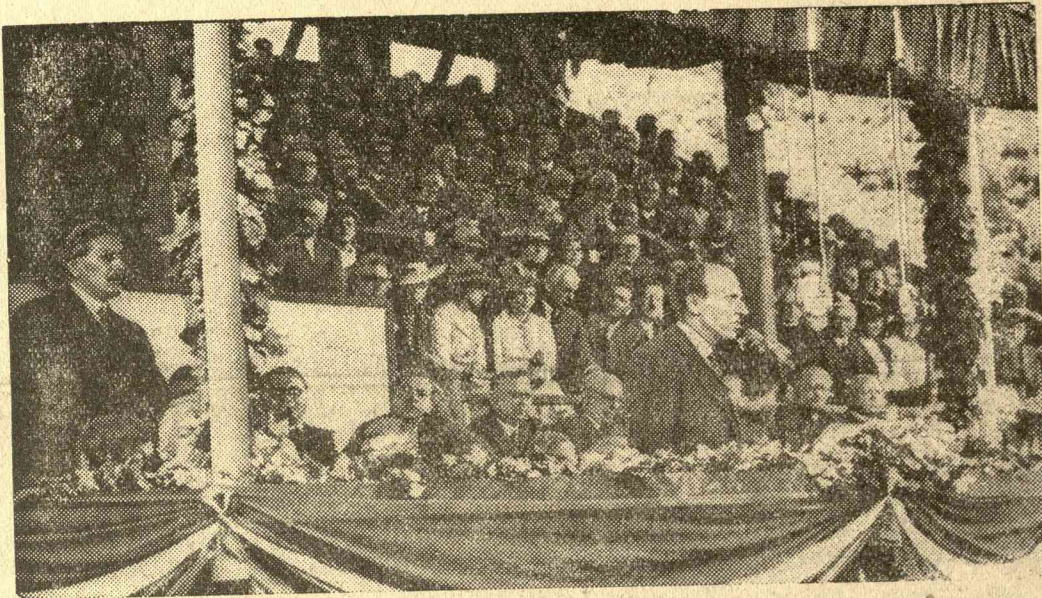
MESSERSCHMIDT, a rekordokat elért „Messerschmidt”-gépek alkotója.



DR. Todt, a német stratégiai országutak építője.



DOM PERIGNON PÁTER, A „HABZÓBOR FELTALÁLÓJA. St. Méneuldiban született ezelőtt 300 évvel Dom Perignon páter, aki a habzóbor, illetve pezsgő gyártásának módját felfedezte.



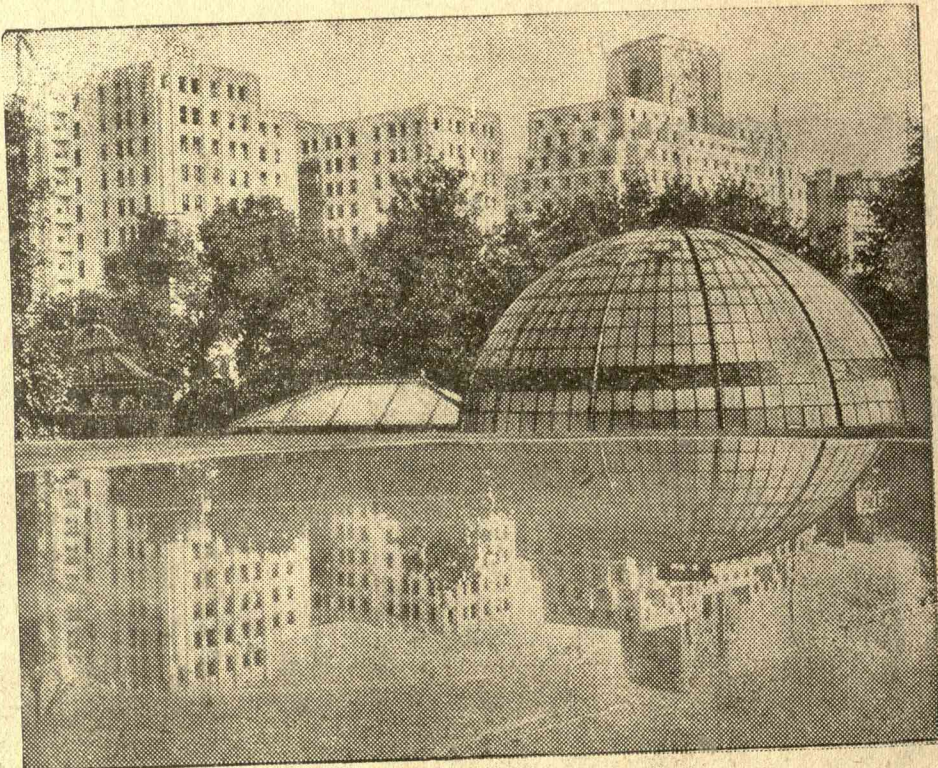
A magyar miniszterelnök bejelenti az általános hadkötelezettségi törvény életbeléptetését.



SZERENCSETLENUL JÁRT A VOLT SPANYOL TRÓNORÓKOS. XIII. Alfonso exkirály elsőszülött fia Miami-ban autószerencsétlenség áldozata lett.



A minden versenyen felüli Dombria a gyapju, valódi Homespune szövetek gazdasági kiállításán szintén aranyéremmel kitüntetve találhatók csakis a készítő Str. Reg. Maria 4. szám alatt 75 szélességben méterenként 200 lejtől kezdve.



AZ UJJAÉPÜLŐ LONDON. A régi házak helyébe, modern, új épületek emelkednek.



A KALIFORNIAI SZŐLŐKIRÁLYNŐ. Esconditoban (Kalifornia) a képkönyvön látható leányt választották meg szőlőkirálynőnek.